

Használati és szerelési utasítás SmartLine indukciós főzőlap



Feltétlenül olvassa el a Használati- és szerelési utasítást a felállítás –
beszerelés – üzembe helyezés előtt.
Ezzel megóvja önmagát és elkerüli a készülék károsodását.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések	5
Az ön hozzájárulása a környezetvédelemhez	16
Áttekintés	17
Főzőlap	17
Kezelő- és kijelzőelemek	18
Főzőzóna adatok	19
Működési mód	20
Zajok.....	20
Powermanagement	21
Főzőedények	22
Energiatakarékossági tanácsok	24
Első üzembe helyezés	25
A SmartLine elem tisztítása első alkalommal	25
A SmartLine elem első üzembe helyezése	25
Beállítási tartomány	26
Kezelés	27
Kezelési elv.....	27
A főzőlap bekapcsolása	28
A teljesítményfokozat beállítása	28
A főzőzóna/főzőlap kikapcsolása.....	28
Maradékhő-kijelző	29
A teljesítményfokozat beállítása - kibővített beállítási tartomány.....	29
PowerFlex főzőfelület	30
Felfűtő automatika.....	31
Booster	32
Melegentartás.....	33
Időzítő	34
Stopper.....	34
Lekapcsoló automatika	35
Az Időzítő funkciók egyidejű használata	36
Kiegészítő funkciók	37
Stop & Go.....	37
Recall.....	37
Törlésvédelem	38
Bemutatótermi üzemmód.....	38
A SmartLine elem adatainak megjelenítése	38

Tartalom

Biztonsági berendezések	39
Üzembehelyezési zár/reteszelés	39
Biztonsági kikapcsolás.....	40
Túlhevülés elleni védelem	41
Programozás	42
Adatok a vizsgálóintézetek számára	45
Tisztítás és ápolás	46
Mi a teendő, ha	48
Üzenetek a kijelzőkön/kijelzőn	48
Váratlan rendellenesség	50
Nem kielégítő eredmény.....	52
Általános problémák vagy műszaki hibák	52
Utólag vásárolható tartozékok	54
Ügyfélszolgálat	55
Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén	55
Típustábla.....	55
Garancia	55
Telepítés	56
Biztonsági útmutatások a beépítéshez	56
Biztonsági távolságok	57
Útmutatások a beépítéshez – ráültethető.....	61
Munkalap kivágása – ráültethető.....	63
Kereszttartók – ráültethető	66
Beépítési méretek – ráültethető.....	67
Beépítés – ráültethető.....	68
Útmutatások a beépítéshez -síkba építhető.....	70
Munkalap kivágása – síkba építhető	72
Összekötőelemek – síkba építhető.....	75
Beépítési méretek – síkba építhető	76
Beépítés – síkba építhető	77
Elektromos csatlakozás.....	79
Termék adatlapok	81

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Ez a főzőlap megfelel a kötelező biztonsági előírásoknak. Szakszerűtlen használata azonban személyi sérülésekhez és vagyoni károkhoz vezethet.

Olvassa el figyelmesen a Használati és szerelési utasítást, mielőtt a főzőlapot üzembe helyezi. Ez fontos útmutatásokat tartalmaz a beépítéshez, a biztonsághoz, a használathoz és a karbantartáshoz. Ezáltal védi önmagát és másokat, valamint elkerüli a főzőlap károsodását.

Az IEC 60335-1 szabványnak megfelelően a Miele kifejezetten felhívja a figyelmet arra, hogy a főzőlap telepítéséről szóló fejezetet valamint a biztonsági előírásokat és figyelmeztetéseket feltétlenül el kell olvasni és be kell tartani.

A Miele nem tehető felelőssé azon károkért, amelyek ezeknek az útmutatások figyelmen kívül hagyásából származnak.

Őrizze meg a Használati és szerelési utasítást, és adja azt tovább az esetleges következő tulajdonosnak.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Rendeltetésszerű használat

- ▶ Ez a főzőlap háztartásban és a háztartáshoz hasonló felállítási környezetben történő használatra készült.
- ▶ Ez a főzőlap nem alkalmas a szabadban történő alkalmazásra.
- ▶ A főzőlapot kizárólag háztartási keretek között használja ételek elkészítésére és melegen tartására. Az összes többi felhasználási mód tilos.
- ▶ Azok a személyek, akik fizikai, érzékelési vagy szellemi képességeik vagy tapasztalatlanságuk vagy tájékozatlanságuk miatt nem tudják a főzőlapot biztonságosan kezelni, a kezeléskor felügyelni kell őket. Ezek a személyek csak akkor kezelhetik a főzőlapot felügyelet nélkül, ha úgy elmagyarázták nekik, hogy biztonságosan tudják kezelni. Fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.

Gyermekek a háztartásban

- ▶ A nyolc év alatti gyermekeket tartsa távol a főzőlaptól, kivéve, ha állandó felügyelet alatt állnak.
- ▶ Nyolc év feletti gyermekek csak akkor kezelhetik a főzőlapot felügyelet nélkül, ha úgy elmagyarázták nekik, hogy biztonságosan tudják kezelni. A gyermekeknek fel kell tudniuk ismerni és meg kell tudniuk érteni a helytelen használat lehetséges veszélyeit.
- ▶ Gyermekeknek nem szabad a főzőlapot felügyelet nélkül tisztítaniuk.
- ▶ Ügyeljen azokra a gyermekekre, akik a főzőlap közelében tartózkodnak. Soha ne hagyja a gyermekeket a főzőlappal játszani.
- ▶ A főzőlap működés közben felforrósodik és még egy ideig kikapcsolás után is forró marad. Tartsa távol a gyermekeket a főzőlaptól, amíg az annyira le nem hűlt, hogy bármiféle égési veszélyt kizárjon.
- ▶ Égési sérülésveszély! Ne tartson gyermekek számára érdekes tárgyakat a főzőlap feletti vagy mögötti területeken. A gyermekeket ez arra csábíthatja, hogy felmásszanak a készülékre.
- ▶ Égési és forrázási veszély! Fordítsa a fazék- és serpenyőfogantyúkat oldalra a munkafelület fölé, hogy a gyerekek ne tudják azokat lehúzni és megégetni magukat.
- ▶ Fulladásveszély! A gyermekek játék közben a csomagolóanyagokat (pl. fólia) magukra tekerhetik, vagy a fejükre húzhatják és megfulladhatnak. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.
- ▶ Használja az üzembe helyezési zárat, hogy a főzőlapot a gyermekek felügyelet nélkül ne tudják bekapcsolni. Ha a főzőlapot használja, kapcsolja be a reteszelést, hogy a gyermekek a (kiválasztott) beállításokat ne tudják megváltoztatni.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

Műszaki biztonság

- ▶ A szakszerűtlen telepítési és karbantartási munkálatok vagy javítások veszélyeztethetik a felhasználót. A telepítési és karbantartási munkálatokat vagy javításokat csak a Miele által engedélyezett szakemberek végezhetik el.
- ▶ A főzőlap sérülései veszélyeztethetik az ön biztonságát. Ellenőrizze a látható sérüléseket. Soha ne helyezzen üzembe sérült készüléket.
- ▶ Lehetséges az önálló vagy a hálózattal nem szinkronban álló energiaellátó rendszer időszakos vagy folyamatos üzemeltetése (például sziget hálózatok, biztonsági tartalékrendszerek). Az üzemeltetés feltétele, hogy az energiaellátó rendszer megfeleljen az EN 50160 vagy hasonló szabvány előírásainak.
A házi elosztórendszerrel és ezzel a Miele termékkel kapcsolatban előírányzott óvintézkedéseket a működést és a működési módot tekintve sziget üzemben vagy a hálózattal nem szinkronban álló üzemen is biztosítani kell, illetve azonos intézkedésekkel kell helyettesíteni a telepítésnél. Mint például a VDE-AR-E 2510-2 aktuális kiadványában leírtak szerint.
- ▶ A főzőlap villamos biztonsága csak akkor garantált, ha azt egy előírászerűen kiépített védővezetékes (földelt) hálózati rendszerhez csatlakoztatja. Ennek az alapvető biztonsági feltételnek meg kell lenni. Kétséges esetben elektrotechnikai szakemberrel ellenőriztesse a villamos hálózatot.
- ▶ A főzőlap adattábláján található csatlakoztatási adatoknak (frekvencia és feszültség) feltétlenül meg kell egyezniük a villamos hálózat adataival, hogy a készülék ne károsodjon.
Hasonlítsa össze ezeket az adatokat csatlakoztatás előtt. Kétség esetén kérdezzen meg egy elektrotechnikai szakembert.
- ▶ Az elosztó, vagy hosszabbító nem garantálják a szükséges biztonságot (tűzveszély). Ne csatlakoztassa ezeken keresztül a főzőlapot a villamos hálózathoz.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ A főzőlapot csak beépítve használja, hogy a biztonságos funkciója szavatolt legyen.
- ▶ Jelen főzőlapot nem szabad nem rögzített helyeken (pl. hajókon) üzemeltetni.
- ▶ Az áramvezető csatlakozók érintése, valamint a villamos és mechanikai felépítés megváltoztatása veszélyezteti önt, és esetlegesen a főzőlap működési zavarához vezethet. Soha ne nyissa ki a főzőlap házát.
- ▶ A garanciaigény elvész, ha a főzőlap javítását nem a Miele által felhatalmazott Ügyfélszolgálat végzi el.
- ▶ Csak eredeti alkatrészek esetében garantálja a Miele, hogy a biztonsági követelményeket teljesítik. Hibás alkatrészeket csak ilyenekre szabad kicserélni.
- ▶ A főzőlap nem alkalmas külön időkapcsoló órával vagy távirányító rendszerrel történő üzemeltetésre.
- ▶ Ha a csatlakozó vezetékről eltávolították a dugaszoló csatlakozót, vagy ha a csatlakozó vezetéket nem látták el dugaszoló csatlakozóval, akkor a főzőlapot elektrotechnikai szakembernek kell a hálózatra csatlakoztatnia.
- ▶ Ha a hálózati csatlakozó vezeték sérült, azt egy elektrotechnikai szakembernek kell egy speciális csatlakozó vezetékre cserélni (Lásd a „Villamos csatlakozás“ fejezetet).
- ▶ Beszerelési és karbantartási munkák, vagy javítások előtt a főzőlapot le kell választani a hálózatról. Ezt biztosítsa azzal, hogy
 - kapcsolja le a háztartás villamos hálózatának biztosítóit, vagy
 - csavarja ki teljesen a ház becsavarható biztosítóit, vagy
 - húzza ki a hálózati csatlakozót (ha van) a dugaszoló aljzatból. Ilyenkor ne a hálózati csatlakozókábelt húzza, hanem a hálózati csatlakozót.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ **Áramütés veszély!** A főzőlapot ne használja, ha a főzőlapon sérülések, törések, hasadások vagy repedések vannak vagy azonnal kapcsolja ki. Válassza le a főzőlapot a villamos hálózatról. Forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
- ▶ Ha a főzőlapot egy bútor előlap mögé (pl. ajtó) építették be, soha ne csukja be az előlapot, amíg a főzőlapot használja. A zárt bútor előlap mögött felgyülemlik a meleg és a nedvesség. Ezáltal a főzőlap, a szekrény és a talaj is károsodhat. Csak akkor csukja be a bútor előlapot, ha a maradékhő kijelzők kialudtak.

Szakszerű használat

- ▶ A főzőlap működés közben felforrósodik és kikapcsolás után még egy ideig forró is marad. Csak ha a maradékhő-kijelzők elaludtak, akkor nincs már égési sérülésveszély.
- ▶ Az olajok és zsírok túlhevülve meggyulladhatnak. Ne hagyja a főzőlapot zsírral, olajjal történő munkálatok során felügyelet nélkül. Soha ne oltsa vízzel az olaj- és zsírtüzeket. Fojtsa el óvatosan a lángokat egy fedéllel, vagy egy oltótakaróval.
- ▶ Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a SmartLine-elemet. Állandóan ellenőrizze a rövid főzési és sütési folyamatokat.
- ▶ A lángok meggyújthatják a páraelszívó zsírszűrőjét. Ne flambírozzon soha egy páraelszívó alatt.
- ▶ Ha spray-dobozok, könnyen gyulladó folyadékok vagy éghető anyagok felmelegednek, azok meggyulladhatnak. Ezért soha ne tartson gyúlékony tárgyakat a fiókban közvetlenül a főzőlap alatt. Az esetlegesen meglévő evőeszköztartóknak hőálló anyagból kell lenniük.
- ▶ Soha ne melegítsen üres edényt.
- ▶ Zárt dobozokban a főzés és melegítés során túlnyomás keletkezik, amelynek következtében kidurranhatnak. Ne használja a főzőlapot befőzésre és dobozok melegítésére.
- ▶ Ha letakarja a főzőlapot, akkor véletlen bekapcsolás, vagy maradékhő esetén fennáll a veszély, hogy az anyag meggyullad, szétreped, vagy megolvad. Soha ne takarja le a főzőlapot pl. borítólappal, ruhával, vagy védőfóliával.
- ▶ Bekapcsolt főzőlap, véletlen bekapcsolás, vagy maradékhő esetén fennáll a veszélye, hogy a főzőlapra helyezett fém tárgyak felforrósodnak. Más anyagok megolvadhatnak, vagy meggyulladhatnak. Nedves fedők rászívódhatnak. Ne használja a főzőlapot tároló felületnek. Használat után kapcsolja ki a főzőzónákat!

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ Megégetheti magát a forró főzőlappal. A forró készüléken végzett minden munkánál védje a kezét edényfogó kesztyűvel, vagy edényfogó kendővel. Csak száraz kesztyűt, vagy kendőt használjon. A víz, vagy nedves textíliák jobban vezetik a hőt és a keletkező gőz által égési sérüléseket okozhatnak.
- ▶ Ha a főzőlap közelében egy villamos készüléket, (pl. egy kézi mixer) használ, akkor ügyeljen arra, hogy a hálózati csatlakozókábel ne érintkezzen a forró főzőlappal. A csatlakozó vezeték szigetelése megsérülhet.
- ▶ Só, cukor, vagy homokszemek, pl. zöldség pucolásából, karcosakat okozhatnak, ha az edény alja alá kerülnek. Ügyeljen arra, hogy az üvegkerámia lap és az edény alja tiszta legyen, mielőtt felteszi a főzőedényt.
- ▶ Leeső tárgyak (akár könnyű tárgyak is, mint sószóró) repedéseket, vagy töréseket okozhatnak az üvegkerámia lapon. Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne essen az üvegkerámia lapra.
- ▶ Az érintógombokra helyezett forró tárgyak az alatta lévő elektronika sérülését okozhatják. Soha ne tegyen forró fazekakat, vagy serpenyőket az érintógombokra és a kijelzőre.
- ▶ Ha cukor, cukor tartalmú ételek, műanyag vagy alufólia a forró főzőlappal kerülnek és megolvadnak, lehűléskor károsítják az üvegkerámia felületet. Azonnal kapcsolja ki a készüléket, és kaparja le ezeket az anyagokat alaposan egy üvegkaparóval. Húzzon edényfogó kesztyűt. Tisztítsa meg az üvegkerámia felületet egy üvegkerámia tisztítóval, amint az lehűlt.
- ▶ A bekapcsolt tűzhelyen lévő üres edények az üvegkerámia lap sérüléséhez vezethetnek. Üzemelés közben ne hagyja felügyelet nélkül a főzőlapot!
- ▶ A durva aljú edények és serpenyők megkarcolják az üvegkerámia lapot. Csak sima aljú edényeket és serpenyőket használjon.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

- ▶ Áthelyezéshez emelje fel az edényeket. Így elkerülheti a kopás és karcolódás általi foltosodást.
- ▶ Az indukciós főzőzónák nagy felmelegítési sebessége miatt bizonyos körülmények között a főzőedény aljának hőmérséklete a legrövidebb idő alatt elérheti az olajok és zsírok öngyulladás hőmérsékletét. Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a főzőlapot!
- ▶ Zsirt és olajat legfeljebb egy percre forrósítson és soha ne használja hozzá a boostert.
- ▶ Csak szívritmusszabályzóval rendelkező személyek számára: A bekapcsolt főzőlap közvetlen közelében elektromágneses mező keletkezik. A szívritmusszabályzóra való hátrányos hatás valószínűtlen. Kétség esetén forduljon szívritmus-szabályzója gyártójához vagy orvosához.
- ▶ A bekapcsolt főzőlap elektromágneses mezője befolyásolhatja a mágnesezhető tárgyak működését. Hitelkártyáknak, adattároló eszközöknek, zsebszámológépeknek nem szabad a bekapcsolt főzőlap közvetlen közelében lenni.
- ▶ Fém tárgyak, amelyeket a főzőlap alatti fiókban tárol, a készülék hosszabb, intenzív használata során felmelegedhetnek.
- ▶ A főzőlap hűtőventilátorral van felszerelve. Ha a beépített főzőlap alatt egy fiók található, ügyeljen a fiók tartalma és a készülék alja közötti megfelelő távolságra, hogy elegendő hideg levegő jusson a főzőlaphoz.
- ▶ Ha a beépített főzőlap alatt fiók található, ne tároljon semmilyen éles vagy kis tárgyat, papírt, szalvétát stb. a fiókban. Ezek a tárgyak a szellőző nyílásokon a készülékbe kerülhetnek vagy felszívódhatnak, és így a hideg levegő ventilátort károsítják vagy a hűtés működését akadályozzák.
- ▶ Semmi esetre se használjon egyidejűleg két főzőedényt egy főzőzónán, sütőzónán, vagy PowerFlex főzőfelületen.

Biztonsági utasítások és figyelmeztetések

▶ Ha az edénynek csak egy része van a főző- vagy sütőzónán, a fogantyúk adott esetben nagyon felforrósodhatnak.

Az edényt mindig a főző- vagy sütőzóna közepére helyezze.

▶ Ha indukciós adapterlemezt használ a főzőedényekhez, károsodhatnak vagy akár tönkre is mehetnek az indukciós generátorok. Ne használjon indukciós adapterlemezt.

Tisztítás és ápolás

- ▶ A gőztisztító készülék gőze az áramvezető alkatrészekre juthat és zárlatot okozhat.
A főzőlap tisztításához soha ne használjon gőztisztító készüléket.
- ▶ Ha a főzőlap egy pirolízis-sütő, vagy -tűzhely fölé van beépítve, a pirolízis folyamata közben ne üzemeltesse, mert a főzőlap hővédelme kioldhat (lásd a megfelelő fejezetben).
- ▶ A Miele a CombiSet sorozatgyártásának befejezését követően még akár 15 évig, de legalább tíz évig garantálja a készülék működéséhez szükséges pótalkatrészek rendelkezését.

Az ön hozzájárulása a környezetvédelemhez

A csomagolóanyag megsemmisítése

A csomagolás megóvjja a készüléket a szállítási sérülésektől. A csomagolóanyagokat környezetvédelmi és hulladékkezelés-technikai szempontok alapján választották ki, így azok újrahasznosíthatók.

A csomagolásnak az anyagkörforgásba való visszavezetése nyersanyagot takarít meg és csökkenti a keletkező hulladék mennyiségét. Szakkereskedője visszaveszi a csomagolást.

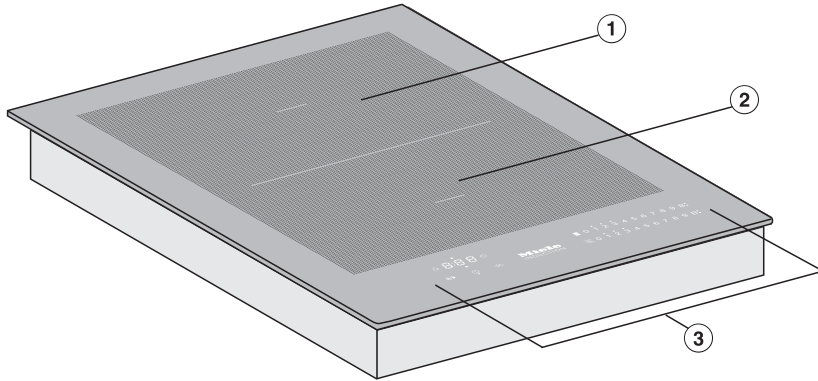
A régi készülék ártalmatlanítása

A elektromos és elektronikus készülékek még jelentős mennyiségben tartalmaznak értékes anyagokat. Tartalmazzanak olyan anyagokat, összetevőket és alkatrészeket is, amelyek a készülékek működéséhez és biztonságához szükségesek voltak. Ezek a szemétbe kerülve vagy nem megfelelő kezelés esetén ártalmassá válhatnak az emberi egészségre és a környezetre. Ezért semmi esetre se dobja a háztartási szemétbe a régi készülékét.



Ehelyett használja az elektromos és elektronikus készülékek leadására és hasznosítására szolgáló hivatalos, kijelölt gyűjtő és visszavételi helyeket a lakóhelyén, a kereskedőknél vagy a Mielénél. A selejtezendő készüléken lévő esetleges személyes adatok eltávolításáért törvényileg saját maga felel. Kérjük, gondoskodjon arról, hogy selejtezendő készüléke az elszállításig gyermekbiztosan legyen tárolva.

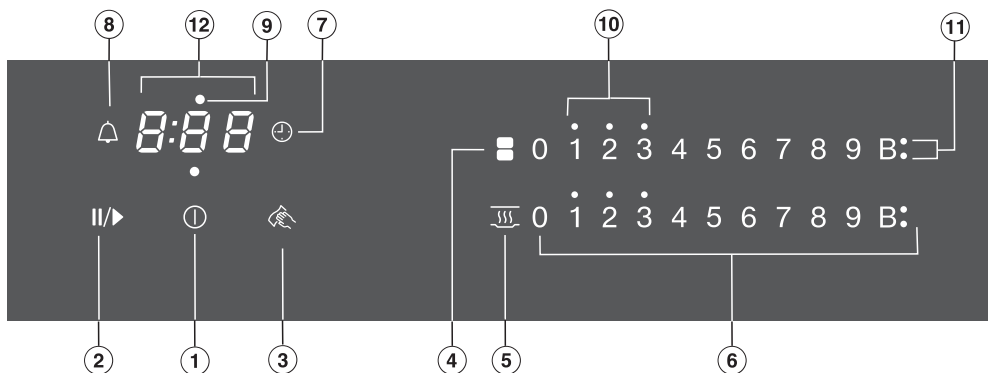
Főzőlap



- ① PowerFlex főzőzóna TwinBoosterrel
PowerFlex főzőzónával ② kombinálható PowerFlex főzőfelületté
- ② PowerFlex főzőzóna TwinBoosterrel
- ③ Kezelő- és kijelzőelemek

Áttekintés

Kezelő- és kijelzőelemek



Érintőgombok

- ① Főzőlap Be/Ki
Folyamatban lévő főzési folyamat megállításához/elindításához
- ② Stop & Go
Folyamatban lévő főzési folyamat megállításához/elindításához
- ③ Törlésvédelem
Érintőgombok zárolásához
- ④ PowerFlex főzőzónák
A PowerFlex főzőzónák manuális összekapcsolásához/szétválasztásához
- ⑤ Melegentartás
A melegentartás funkció aktiválásához/kikapcsolásához
- ⑥ Számsor
- a teljesítményfokozat beállításához
- az idő beállításához
- ⑦ Lekapcsoló automatika
Automatikusan kikapcsolja a főzőzónákat.
- ⑧ Stopper

Kijelzők/ellenőrzőlámpák

⑨ Főzőzőna-hozzárendelés lekapcsoló automatika
A főzőzőna lekapcsoló automatikája aktiválva van

⑩ Maradékhő

⑪ Booster
A Booster aktiválva van

⑫ Időzítő kijelző

0:00 és Idő

9:59

LOC Az üzembhelyezési zár/reteszelés aktiválva van

dE A bemutatótermi üzemmód be van kapcsolva

Főzőzőna adatok

Főzőzőna	Ø (cm) ¹	Teljesítmény (watt) 230 V-nál ²
①	15–23	normál 2100 TwinBooster, 1. fokozat 3000 TwinBooster, 2. fokozat 3650
②	15–23	normál 2100 TwinBooster, 1. fokozat 3000 TwinBooster, 2. fokozat 3650
① + ②	22–23 / 15x23–23x39	normál 3150 TwinBooster, 1. fokozat 3400 TwinBooster, 2. fokozat 3650
		Összesen 3650


¹ A megadott tartományon belül tetszőleges fenékméretű edényeket használhat.

² A megadott teljesítmény a főzőedény nagyságától és anyagától függően eltérhet.

Működési mód


Az indukciós főzőzóna alatt egy indukciós tekercs található. Ez a tekercs mágneses teret hoz létre, amely közvetlenül az edény aljára hat és hevíti azt. A főzőzóna csak indirekt módon az edény által leadott hőtől melegszik fel.

Az indukció csak mágnesezhető aljjal rendelkező főzőedénnyel működik (lásd a „Főzőedény“ fejezetet). Ez automatikusan felismeri a feltett edény méretét.

 A forró tárgyak égési sérülést okozhatnak.

Bekapcsolt főzőlap, véletlen bekapcsolás vagy maradék hő esetén fennáll a veszélye, hogy a főzőlapra helyezett fém tárgyak felforrósodnak.

A főzőlapot ne használja tároló felületként.

Használat után kapcsolja ki a főzőlapot az  érintőgombbal.

Zajok

Az indukciós főzőzónák működése közben a főzőedényben, aljának anyagától és megmunkálásától függően, a következő zajok keletkezhetnek:

Morgás magas teljesítményfokozatoknál. Ez halkul vagy megszűnik, ha a teljesítmény fokozatot csökkenti.

Pattogás olyan főzőedénynél léphet fel, melynek alja különböző anyagokból készült (pl. szendvics alj).

Fütyülés léphet fel, ha egymással összeköttetésben lévő főzőzónák (lásd a „Turbó funkció“ fejezetet) egyidejűleg üzemelnek és a rajtuk található főzőedények alja különböző anyagból készült (pl. szendvics alj).

Kattogás az elektronikus kapcsolási folyamatoknál, különösen az alacsony teljesítményfokozatokon.

Zümmögés, ha a hűtőventilátor bekapcsol. Az elektronika védelme miatt kapcsol be, ha a főzőlapot intenzíven használják. A hűtőventilátor a készülék kikapcsolása után is tovább működhet.

Powermanagement

A főzőlapnak van egy összteljesítménye, amelyet biztonsági okokból nem szabad túllépni.

A főzőlapon mindkét főzőzóna össze van kötve egymással. A kapcsolat révén további teljesítmény irányítható át az egyik főzőzónáról a másikra.

A legutóbbi beállítás élvez elsőbbséget, és a főzőlap ezt hajtja végre.

Ha az egyik főzőzónáról a hozzákapcsolt főzőzónára teljesítményt irányítunk át, akkor az először bekapcsolt zóna teljesítményét kell csökkenteni.

A maximális lehetséges összteljesítményt lásd az „Áttekintés“ fejezet „Főzőzóna-adatok“ részben.

Ha a később bekapcsolt főzőzóna több teljesítményt igényel, mint amennyit a bekapcsolt főzőzóna le tud adni, akkor ez az először bekapcsolt főzőzónára a következőképpen hathat:

- A teljesítményfokozat csökken.
- A felfűtő automatika inaktíválódik. A beállított továbbfűzési fokozaton folytatódik a főzés. Ha a teljesítmény nem elegendő, akkor a teljesítményfokozat még lejjebb szabályozódik.
- A Booster inaktíválódik.
- A főzőzóna kikapcsol.

Ha az utoljára beállított teljesítményfokozatot csökkentik vagy a Boostert kikapcsolják, akkor a hozzákapcsolt főzőzóna teljesítményfokozata ismét növelhető.

Főzőedények

Alkalmas főzőedények

- nemesacél, mágnesezhető aljjal,
- zománcozott acél,
- öntöttvas

Az edény aljának kialakítása befolyásolhatja az elkészült étel egyenletességét (pl. a palacsinta barnulásakor). Az edény aljának egyenletesen el kell oszlatnia a hőt. Alkalmas nemesacélból készült szendvics alj.

Nem alkalmas főzőedények

- nemesacél, nem mágnesezhető aljjal,
- alumínium vagy réz,
- üveg, kerámia vagy cserép.

Főzőedények vizsgálata

Ha nem biztos benne, hogy egy főzőedény vagy egy serpenyő indukcióra alkalmas, tartson egy mágneset a főzőedény aljához. Ha a mágnes tapad, akkor az edény általában alkalmas.

Nem alkalmas/hiányzó főzőedény kijelzése

A főzőzóna számsorán a beállított teljesítményfokozat villog, ha

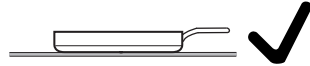
- a főzőzónát főzőedény nélkül vagy nem megfelelő edénnyel (nem mágnesezhető aljú edénnyel) kapcsolja be.
- a rátett főzőedény aljának átmérője túl kicsi.
- a főzőedényt leveszi a bekapcsolt főzőzónáról.

Ha három percen belül megfelelő főzőedényt tesz rá, megszűnik a teljesítményfokozat villogása és a szokott módon folytathatja a munkát.

Ha nem, vagy nem megfelelő edényt helyez rá, a főzőzóna három perc után automatikusan kikapcsol.

Tanácsok

- A főzőzóna optimális használatához olyan főzőedényt válasszon, amelynek megfelelő átmérőjű az alja (lásd „Áttekintés“ c. fejezet, „Főzőzónaadatok“ c. rész). Ha az edény túl kicsi, a készülék nem ismeri fel.
 - A főzőedényt lehetőleg mindig a megfelelő főzőzóna/főzőfelület közepére helyezze.
 - Csak sima aljú edényeket és serpenyőket használjon. Az érdes aljú edények és serpenyők megkarcolják az üvegkerámia lapot.
 - Áthelyezéskor emelje fel a főzőedényt. Így elkerüli a kopások és karcolások okozta csíkok kialakulását. A főzőedények ide-oda tologatásakor keletkező karcolások nem befolyásolják a főzőlap működését. Az ilyen karcolások a használat szokásos jelei, és nem képezhetik kifogás alapját.
- A serpenyők és edények beszerzésekor vegye figyelembe, hogy ezeknek gyakran a maximális vagy a felső átmérőjét adják meg. Azonban az edény aljának (rendszerint kisebb) átmérője számít.



- Lehetőleg egyenes szélű serpenyőket használjon. Ferde szélű serpenyőknél az indukció a serpenyő szélének területén is hat. Ezáltal a serpenyő széle elszíneződhet vagy a burkolat leperreghet.

Energiatakarékossági tanácsok

- Lehetőség szerint csak fedett lábasokban, vagy serpenyőkben főzzön. Így megakadályozza, hogy a meleg feleslegesen elszökjön.
- Kis mennyiséghez kis edényt válasszon. Egy kis edény kevesebb energiát igényel, mint egy nagyobb, csak kevésbé megtöltött edény.
- Kevés vízzel pároljon.
- Felfőzés, vagy elősütés után időben kapcsoljon vissza egy alacsonyabb teljesítmény fokozatra.
- Használjon gyorsfőzőedényt az elkészítési idő csökkentésére.

- Ragassza a készüléke iratai között található típustáblát az erre kialakított helyre az „Ügyfélszolgálat“ fejezetben.
- Távolítsa el az esetleg rajta levő védőfóliákat és matricákat.

A SmartLine elem tisztítása első alkalommal

- Az első használat előtt törölje le készülékét egy nedves kendővel és szárítsa meg.

A SmartLine elem első üzembe helyezése

A fémből készült alkatrészeket ápolószerral védik. A SmartLine elem első üzembe helyezésekor ez szag- és páráképződést okozhat. Az indukciós tekercesek melegedésekor is az első üzemi órákban szag keletkezik. Minden további használatkor a szag csökken, és végül teljesen megszűnik.

A szag és az esetlegesen fellépő pára nem utalnak helytelen csatlakoztatásra, vagy készülékhibára.

Ügyeljen arra, hogy az indukciós főzőlapoknál a felmelegedési idő nagyon sokkal rövidebb, mint a hagyományos főzőlapoknál.

Beállítási tartomány

A főzőlap gyárilag 9 teljesítményfokozattal van programozva. Ha finom osztást szeretne 17 teljesítményfokozatra kibővítheti (lásd a „Programozás“ fejezetet).


	Beállítási tartomány	
	gyárilag (9 fokozat)	kibővítvé (17 fokozat)
Vaj olvasztása Zselatin feloldása csokoládé felolvasztása	1–2	1–2.
Tejberizs főzése	2	2–2.
Kisebb mennyiségű folyadék melegítése Rizs beáztatása	3	3–3.
Tömbben lefagyasztott zöldségek felolvasztása	3	2.–3
Gabona megduzzasztása	3	2.–3.
Folyékony és félig szilárd ételek melegítése Omlett és tükörtojás készítése kéreg nélkül Gyümölcsök párolása	4	4–4.
Tészták kelesztése	4	4–5.
Zöldség, hal párolása	5	5
Mélyhűtött ételek felolvasztása és melegítése	5	5–5.
Tükörtojás kímélő sütése (a zsiradék túlhevítése nélkül)	6	5.–6.
Nagyobb mennyiségű étel, pl. egytálétel előfőzése, krémek és szószok, pl. borhab vagy hollandi mártás felverése	6–7	6.–7
Halak, hússzeletek, sütni való kolbász kímélő sütése (a zsiradék túlhevítése nélkül)	6–7	6.–7.
Burgonyafánk, palacsintafélék sütése	7	6.–7
Párolt ételek megbarnítása	8	8–8.
Nagy mennyiségű víz forralása Előfőzés	9	9

Ezek az adatok irányértékek. Az indukciós tekercs teljesítménye a főzőedény aljának nagyságától és anyagától függően változhat. Ezért lehetséges, hogy az Ön főzőedényéhez a teljesítményfokozatok csekély mértékben eltérnek. Állapítsa meg a gyakorlati használatban az Ön főzőedényei számára az optimális beállításokat. Új főzőedény esetén, aminek a használati tulajdonságait nem ismeri, a megadott legközelebbi alacsonyabb teljesítményfokozatot állítsa be.

Kezelési elv

A SmartLine elem elektromos érintőgombokkal van felszerelve, amelyek ujjal való érintésre reagálnak. A Ki/Be ① érintőgombokat a bekapcsoláskor biztonsági okokból valamivel hosszabban meg kell érinteni, mint a többi gombot. A gombok minden reakcióját egy akusztikus jelzés hagyja jóvá.

Kikapcsolt állapotban a SmartLine elem csak a Be/Ki ① érintőgombok rányomott szimbóluma látható. Ha bekapcsolja a SmartLine elemet, a többi érintőgomb elkezd világítani.

 Hibás működés elszennyeződött, és/vagy lefedett érintőgombok miatt.

Az érintőgombok nem reagálnak vagy véletlen kapcsolási műveletek jönnek létre vagy adott esetben automatikusan kikapcsol a készülék (Lásd a "Biztonsági berendezések" fejezet, "Biztonsági kikapcsolás" részt). Az érintőgombokon/kijelzőn lévő forró edény az alatta lévő elektronikában kárt okozhat.

Tartsa az érintőgombokat és a kijelzőket tisztán, ne tegyen rájuk semmilyen tárgyat és ne állítson rájuk forró főzőedényeket.

Kezelés



A túlhevült étel tűzveszélyes. A felügyelet nélküli étel túlhevülhet és meggyulladhat. Működés közben ne hagyja felügyelet nélkül a főzőlapot!

Ügyeljen arra, hogy az indukciós főzőlapoknál a felmelegedési idő nagyon sokkal rövidebb, mint a hagyományos főzőlapoknál.

A főzőlap bekapcsolása

- Érintse meg az ① érintógombot.

A további érintógombok kigyulladnak.

Ha nem következik további bevitel, a főzőlap biztonsági okokból néhány másodperc múlva ismét kikapcsol.

A teljesítményfokozat beállítása

Az állandó edényfelismerés gyárilag aktiválva van (Lásd a „Programozás“ fejezetet). Ha a főzőlap be van kapcsolva, és a főzőzónára felhelyez egy főzőedényt, a számsor minden érintógombja elkezd világítani.

- Tegye a főzőedényt a kívánt főzőzónára.
- Érintse meg a megfelelő számsoron a kívánt teljesítményfokozatnak megfelelő érintógombot.

A főzőzóna/főzőlap kikapcsolása

- Egy főzőzóna kikapcsolásához érintse meg a 0 érintógombot a megfelelő számsoron.
- A főzőlap és ezáltal az összes főzőzóna kikapcsolásához érintse meg a ① érintógombot.

Maradékhő-kijelző

Ha egy főzőzóna forró, a maradékhő-kijelző világít. A hőmérséklettől függően a teljesítményfokozat helyén 1, 2 vagy 3 pont jelenik meg.

A maradékhő-kijelző pontjai a főzőzónának kihűlésével egymás után kialszanak. Az utolsó pont csak akkor alszik ki, ha a főzőzóna veszély nélkül megérinthető.



A forró főzőzónának égési sérülést okozhatnak.

A főzési folyamat vége után a főzőzónák forróak.

Addig ne érintse meg a főzőzónákat, amíg a maradékhő-kijelzők világítanak.

A teljesítményfokozat beállítása - kibővített beállítási tartomány

- Érintse meg a számsort az érintőgombok között.

A köztes fokozat előtt és mögött az érintőgombok világosabban világítanak, mint a többi gomb.

Példa:

Ha a 7. teljesítményfokozatot állította be, a 7-es és a 8-as világosabban világít, mint a többi érintőgomb.

PowerFlex főzőfelület

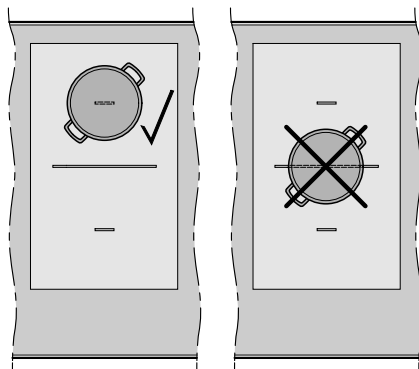
A PowerFlex főzőzónák automatikusan egy PowerFlex főzőfelületté kapcsolódnak össze, ha elegendő nagyságú főzőedényt helyez fel (lásd az „Áttekintés“ c. fejezet „Főzőlap“ című részét). A főzőfelület beállításai az elülső vagy a bal PowerFlex főzőzóna számsorával vezérelhetők (modelltől függően). A PowerFlex főzőzónákat manuálisan is összekapcsolhatja vagy szétválaszthatja:

- Érintse meg a ■ érintógombot.

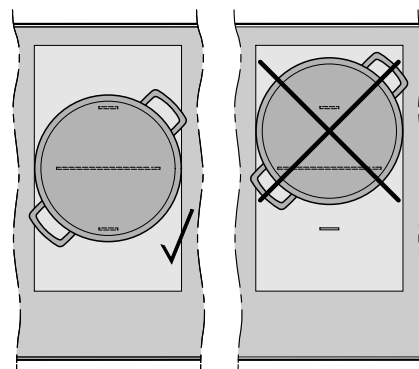
A főzőedény pozicionálása

A főzőlapmodellhez tartozó főzőzónaadatokból keresse ki a használható főzőedényméreteket és az edények lehetséges elhelyezését (lásd „Áttekintés“ c. fejezet, „Főzőzónaadatok“ c. rész).

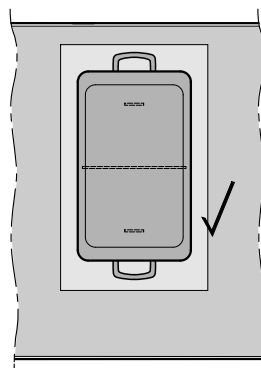
PowerFlex főzőzóna



PowerFlex főzőfelület (edény)



PowerFlex főzőfelület (sütőedény)



Felfűtő automatika

Az aktivált felfűtő automatika automatikusan a legnagyobb teljesítményre hevíti fel a főzőzónát (felfűtés), majd a beállított teljesítményfokozatra (továbbfőzési fokozat) kapcsol vissza. A felfűtési idő a beállított továbbfőzési fokozattól függ (lásd a táblázatot).

Felfűtő automatika aktiválása

- Tartsa az ujját a kívánt továbbfőzési fokozat érintőgombján, amíg meg nem szólal egy hangjelzés, és az érintőgomb villogni nem kezd.

A felfűtési idő alatt (lásd a táblázatot) villog a beállított továbbfőzési fokozat. A teljesítményfokozatok kibővített tartománya (lásd a „Programozás“ fejezetet) és egy kiválasztott köztes fokozat esetén a köztes fokozat előtt és után villognak az érintőgombok.

Ha a felfűtési idő alatt módosítja a továbbfőzési fokozatot, akkor kapcsolja ki a felfűtő automatikát.

Felfűtő automatika kikapcsolása

- Érintse meg a beállított továbbfőzési fokozat érintőgombját.

vagy

- állítson be egy másik teljesítményfokozatot.

Továbbfőzési fokozat*	Felfűtési idő [perc:mp]
1	kb. 0:15
1.	kb. 0:15
2	kb. 0:15
2.	kb. 0:15
3	kb. 0:25
3.	kb. 0:25
4	kb. 0:50
4.	kb. 0:50
5	kb. 2:00
5.	kb. 5:50
6	kb. 5:50
6.	kb. 2:50
7	kb. 2:50
7.	kb. 2:50
8	kb. 2:50
8.	kb. 2:50
9	–

* A ponttal jelölt továbbfőzési fokozatok csak kibővített teljesítményfokozatoknál (lásd a „Programozás“ fejezetet) állnak rendelkezésre.

Kezelés

Booster

A főzőzónák TwinBooster funkcióval vannak felszerelve.

A Booster megnöveli a teljesítményt, hogy nagy mennyiségeket gyorsan felmelegítsen, pl. hogy vizet forraljon a téztafőzéshez. Ez a teljesítményemelés maximum 15 percig aktív.

Ha a Booster aktív, akkor az aktív főzőzónák beállításai módosulhatnak, lásd az „Indukció“ című fejezet „Powermanagement“ című részét.

A Boostert egyszerre legfeljebb egy főzőzónánál vagy a PowerFlex főzőfelületnél használhatja.

Ha a Boostert aktiválja, amikor

- nincs beállítva teljesítményfokozat, a rendszer a Booster idő végén vagy az idő lejárta előtti kikapcsoláskor automatikusan a 9. teljesítményfokozatra áll vissza.
- be van állítva teljesítményfokozat, a rendszer a Booster idő végén vagy az idő lejárta előtti kikapcsoláskor automatikusan a korábban kiválasztott teljesítményfokozatra áll vissza.

TwinBooster aktiválása

1. fokozat

- Tegye a főzőedényt a kívánt főzőzónára.
- Adott esetben állítson be egy teljesítményfokozatot.
- Érintse meg a **B** érintőgombot.

A TwinBooster 1. fokozatának ● ellenőrzőlámpája világítani kezd.

2. fokozat

- Tegye a főzőedényt a kívánt főzőzónára.
- Adott esetben állítson be egy teljesítményfokozatot.
- Érintse meg 2-szer a **B** érintőgombot.

A TwinBooster 2. fokozatának ● ellenőrzőlámpája világít.

TwinBooster kikapcsolása

- Érintse meg a **B** érintőgombot annyiszor, amíg az ellenőrzőlámpák ki nem alszanak.

vagy

- Állítson be egy másik teljesítményfokozatot.


Melegentartás

A melegentartó fokozat nem a kihűlt ételek újbóli felmelegítésére szolgál, hanem a forró ételek melegen tartására közvetlenül az elkészítésük után.

A maximális melegentartási idő két óra.

- Az ételeket kizárólag főzőedényben (lábos/serpenyő) tartsa melegen. Fedje le a főzőedényt egy fedővel.
- A szilárd vagy sűrű ételeket (burgonyapüré, főzelék) időnként keverje meg.
- A tápanyagtartalom-vesztés elkezdődik az élelmiszerek elkészítésekor, a melegentartás során pedig folytatódik. Minél hosszabban tartja melegen az ételt, annál nagyobb a tápanyagtartalom-veszteség. A melegentartási idő a lehető legrövidebb legyen.

Melegentartás aktiválás / kikapcsolás

- Érintse meg a kívánt főzőzóna  érintőgombját.

Időzítő

A Smart-Line elemet be kell kapcsolni, ha az Időzítőt szeretné használni.

Az Időzítő két funkcióhoz használható:

- a stopper beállítására
- egy főzőzóna/egy fűtőtest/egy sütőfelület automatikus kikapcsolására.

A funkciókat így egyszerre is használhatja.

1 perc (0:01) és 9 óra 59 perc (9:59) közötti időértéket állíthat be.

59 percig az idő megadása percben történik (0:59), 60 perces és annál nagyobb időérték esetén pedig órában és percben. Az idő megadásakor először az órát, majd a perc tízes helyi értékét, végül pedig a perc egyes helyi értékét kell megadni.

Példa:


59 perc = 0:59 óra,
bevitel: 5-9
80 perc = 1:20 óra,
bevitel: 1-2-0

Az első számjegy megadása után az Időzítő kijelzője folyamatosan világít, a második számjegy megadása után az első számjegy balra ugrik, a harmadik számjegy megadása után pedig az első és a második számjegy is balra ugrik.

Stopper


A stopper a bal oldali vagy az elülső bal oldali számsorral állítható be (modelltől függően).

A stopper beállítása


- Érintse meg a(z)  érintógombot.

Az Időzítő kijelző villog.

- Állítsa be a kívánt időértéket.

Amikor megérinti a(z)  érintógombot, vagy ha vár tíz másodpercet, elindul a stopper.



A stopper időértékének módosítása

- Érintse meg a(z)  érintógombot.

Az Időzítő kijelző villog.

- Állítsa be a kívánt időértéket.

A stopper időértékének törlése

- Érintse meg a(z)  érintógombot.
- Érintse meg a(z)  elemet a számsoron.


Lekapcsoló automatika

Beállíthat egy időértéket, amelynek letele után automatikusan kikapcsol valamelyik főzőzóna. A funkció egyszerre is használható az összes főzőzónához.

A biztonsági kikapcsolás funkció kikapcsolja a főzőzónát, ha a beprogramozott idő hosszabb, mint a maximálisan megengedett üzemidő (lásd „Biztonsági berendezések“ c. fejezet, „Biztonsági kikapcsolás“ c. rész).


A kikapcsolási időt annak a főzőzónának a számsorán kell beállítani, amelynek automatikusan ki kell kapcsolnia.

A kikapcsolási idő beállítása

- Állítsa be a teljesítményfokozatot a kívánt főzőzónához.
- Érintse meg a(z)  érintógombot.

Az Időzítő kijelző villog.


- Állítsa be a kívánt időértéket.

Amikor megérinti a(z)  érintógombot, vagy ha vár tíz másodpercet, elindul a kikapcsolási idő visszaszámlálása.


A főzőzóna-hozzárendelés lekapcsoló automatika kijelző lámpája villog.

- Egy további főzőzóna számára a kikapcsolási idő beállításához járjon el a leírt módon.

Ha több kikapcsolási idő van beprogramozva, a legrövidebb hátralévő időt jelzi ki, és a megfelelő kijelzőlámpa villog. A többi kijelzőlámpa folyamatosan világít.

- A hátralévő idők háttérben futó visszaszámlálásának megjelenítéséhez érintse meg a kívánt főzőzóna  érintógombját.


A kikapcsolási idő módosítása

- Érintse meg a(z)  érintógombot annyiszor, amíg a kívánt főzőzónának a kijelzőlámpája villogni nem kezd.


Az Időzítő kijelző villog.

- Állítsa be a kívánt időértéket.


A kikapcsolási idő törlése




- Érintse meg a(z)  érintógombot annyiszor, amíg a kívánt főzőzónának a kijelzőlámpája villogni nem kezd.

Az Időzítő kijelző villog.

- A számsoron érintse meg a(z)  érintógombot.

Az Időzítő funkciók egyidejű használata

Ha mindkét funkciót egyszerre használja, akkor mindig a rövidebb idő jelenik meg. A(z)  érintógomb (stopper) vagy a főzőzóna rövidebb időt jelző kijelzőlámpája villog.

- A háttérben futó hátralévő idők megtekintéséhez érintse meg a(z)  és  érintógombot.
- Ha több főzőzónára van programozva egy kikapcsolási idő, annyiszor érintse meg a(z)  érintógombot, ameddig a kívánt főzőzóna kijelzőlámpája villogni kezd.

Stop & Go

A Stop & Go aktiválásakor minden bekapcsolt főzőzóna teljesítményfokozata 1-es fokozatra csökken.

A főzőzónák teljesítményfokozatát és az Időzítő beállítását nem lehet módosítani, a főzőlapot csak kikapcsolni lehet. A stopper, a kikapcsolási idők, a Booster-hez tartozó idők és a felfűtési idők visszaszámlálása tovább fut.

Inaktiválás esetén a főzőzónák az utoljára beállított teljesítményfokozattal működnek tovább.

Ha egy órán belül nem kapcsolja ki a funkciót, a főzőlap kikapcsol.

Aktiválás/kikapcsolás

- Érintse meg a(z) II/▶ érintőgombot.

Recall

Ha a SmartLine elemet üzemelés közben véletlenül kikapcsolták, ezzel a funkcióval minden beállítást újra helyreállíthat. A SmartLine elemet a kikapcsolás után tíz másodpercen belül újra be kell kapcsolni.

- Kapcsolja be újra a SmartLine elemet.


Az előzőleg beállított teljesítményfokozatok villognak.

- Érintse meg azonnal az egyik villogó teljesítményfokozatot.

Az üzem tovább fut az előzőleg megtett beállításokkal.

Kiegészítő funkciók

Törlésvédelem


A SmartLine elem érintőgombjait húsz másodpercre lezárhatja, pl. szennyeződések eltávolításához. Az  érintőgomb nem záródik le.

Aktiválás

- Érintse meg az  érintőgombot.

Az időzítő kijelzőn az idő visszaszámlálásra kerül.

Kikapcsolás

- Tartsa az ujját az  érintőgombon, amíg ki nem alszik az időzítő kijelző.

Bemutatótermi üzemmód

Ez a funkció lehetővé teszi a szakkereskedések számára, hogy a SmartLine elemet fűtés nélkül mutassák be.

Bemutatótermi üzemmód aktiválás/kikapcsolás

- Kapcsolja be a SmartLine elemet.
- Érintse meg a 0 érintőgombot egy tetszőleges számsoron.
- Ezután érintse meg egyidejűleg hat másodpercig a 0 és 2 érintőgombot.

Az időzítő kijelzőn néhány másodpercig váltakozva villog a *dE* és a *On* (Bemutatótermi üzemmód aktiválva) vagy a *OFF* (Bemutatótermi üzemmód kikapcsolása).

A SmartLine elem adatainak megjelenítése

Megjelenítheti a SmartLine elem modell megnevezését és szoftver állapotát. Nem szabad főzőedénynek lennie a SmartLine elemén.

Modell megnevezése

- Kapcsolja be a SmartLine elemet.
- Érintse meg a 0 érintőgombot egy tetszőleges számsoron.
- Ezután érintse meg egyidejűleg a 0 és a 4 érintőgombot.

Az időzítő kijelzőn váltakozva villog két számjegy:

A kijelzőn váltakozva villog a *12* és a *34* = CS 1234

Szoftver állapot

- Kapcsolja be a SmartLine elemet.
- Érintse meg a 0 érintőgombot egy tetszőleges számsoron.
- Ezután érintse meg egyidejűleg a 0 és a 3 érintőgombot.

Az időzítő kijelzőn megjelennek számjegyek:

2:00 = Szoftver állapot

Üzembehelyezési zár/reteszelés

Áramszünet esetén kikapcsol a reteszelés.

Készülékét üzembehelyezési zárral és reteszeléssel látták el, hogy az elemet ne lehessen véletlenül bekapcsolni, vagy a beállításokat megváltoztatni.


Az **üzembehelyezési zár** kikapcsolt SmartLine elem esetén bekapcsol. Ha ez be van kapcsolva, az elemet nem lehet bekapcsolni és az Időzítőt kezelni. Lefut a beállított stopperidő. A SmartLine elem úgy van programozva, hogy az üzembehelyezési zárat manuálisan be kell kapcsolni. A programozást be lehet úgy állítani, hogy az üzembehelyezési zár öt perccel a SmartLine elem kikapcsolása után automatikusan bekapcsol (lásd a „Programozás“ fejezetet).

A **reteszelés** bekapcsolt SmartLine elem esetén aktiválódik. Ha aktiválva van, az elemet csak korlátozottan lehet kezelni:

- A beállított teljesítményfokozatokat nem lehet módosítani.
- A beállított stopperidő módosítható.
- A SmartLine elemet csak kikapcsolni lehet.


Ha aktivált üzembehelyezési zár vagy reteszelés esetén nem engedélyezett érintógombot érint meg, az Időzítő-kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a(z) *LDC* felirat, és hangjelzés hallható.

Üzembehelyezési zár aktiválása

- Érintse meg az  érintógombot hat másodpercre.



A másodpercek az időzítő kijelzőn leszámolásra kerülnek. A lejárat után az időzítő kijelzőn megjelenik a *LDC*. Az üzembehelyezési zár be van kapcsolva.

Az üzembehelyezési zár kikapcsolása

- Érintse meg az  érintógombot hat másodpercre.



Az időzítő kijelzőn röviden megjelenik a *LDC*, majd a másodpercek az időzítő kijelzőn leszámolásra kerülnek. A lejárat után az üzembehelyezési zár ki van kapcsolva.

Reteszelés aktiválása

- Érintse meg, és tartsa egyidejűleg hat másodpercig a  és  érintógombot.

A másodpercek az időzítő kijelzőn leszámolásra kerülnek. A lejárat után az időzítő kijelzőn megjelenik a *LDC*. A reteszelés aktiválva van.

Reteszelés kikapcsolása

- Érintse meg, és tartsa egyidejűleg hat másodpercig a  és  érintógombot.

Az időzítő kijelzőn röviden megjelenik a *LDC*, majd a másodpercek leszámolásra kerülnek. A lejárat után a reteszelés ki van kapcsolva.

Biztonsági berendezések

Biztonsági kikapcsolás

Az érintógombok le vannak takarva

A SmartLine elem automatikusan kikapcsol, ha egy vagy több érintógomb kb. több mint tíz másodpercig letakarva marad, pl. ujjal való érintkezés, kifutott étel vagy rárakott tárgyak esetén. Az érintógomb felett ⓘ rövid ideig villog a Ⓛ és hangjelzés hallható.

Ha eltávolítja a tárgyakat és/vagy a szennyeződések, a Ⓛ kialszik, és a SmartLine elem újra üzemkés.

Az üzemidő túl hosszú

A biztonsági kikapcsolás automatikusan felold, ha egy főzőzónát szokatlanul hosszú ideig melegítenek. Ez az időtartam a választott teljesítményfokozattól függ. Ha ezt túllépi, a főzőzóna kikapcsol és a maradék hő kijelző megjelenik. Ha a főzőzónát ki-és bekapcsolja, újra üzemkés.

A főzőlap gyárilag a 0 biztonsági fokozatra van programozva. Szükség esetén magasabb biztonsági fokozat is beállítható rövidebb maximális üzemidővel (lásd a táblázatot).

Teljesítményfokozat*	Maximális üzemidő [óra:perc]		
	Biztonsági fokozat		
	0**	1	2
1	10:00	8:00	5:00
1.	10:00	7:00	4:00
2/2.	5:00	4:00	3:00
3/3.	5:00	3:30	2:00
4/4.	4:00	2:00	1:30
5/5.	4:00	1:30	1:00
6/6.	4:00	1:00	0:30
7/7.	4:00	0:42	0:24
8	4:00	0:30	0:20
8.	4:00	0:30	0:18
9	1:00	0:24	0:10

* A ponttal jelölt teljesítményfokozatok csak bővített teljesítményfokozatok esetén (lásd a „Beállítási tartományok“ fejezetet) állnak rendelkezésre.

** Gyári beállítás

Túlhevülés elleni védelem

Minden indukciós tekercs és az elektronika hűtőbordái túlhevülés elleni védelemmel vannak ellátva. Mielőtt az indukciós tekercsek és/vagy a hűtőbordák felmelegednek, a túlhevülés elleni védelem a következő eljárás egyikét alkalmazza:

Az indukciós tekercsek

- A bekapcsolt Booster funkció megszakad.
- A beállított teljesítményfokozatot a rendszer csökkenti.
- A főzőzóna automatikusan kikapcsolódik. Az időzítő kijelzőn felváltva villog a *Err* és a *U44*.

Akkor lehet a főzőzónát újra a szokott módon használatba venni, ha a hibaüzenet kialszik.

A hűtőbordák

- A bekapcsolt Booster funkció megszakad.
- A beállított teljesítményfokozatot a rendszer csökkenti.
- A főzőzónák automatikusan kikapcsolódnak.

Csak akkor tudja az adott főzőzónát ismét a szokott módon használatba venni, ha a hűtőborda már kellően lehűlt.

A túlhevülés elleni védelem a következő szituációkban kapcsolhat be:

- Üres főzőedényt melegít.
- Olajat vagy zsírt melegít magas teljesítményfokozaton.
- A főzőlap alja nem megfelelően szellőzik.
- Egy forró főzőzónát áramkimaradás után újra bekapcsolnak.

Ha a túlhevülés elleni védelem az okok elhárítása ellenére újra működésbe lép, hívja az Ügyfélszolgálatot.

Programozás

A SmartLine elem programozását személyes igényeihez igazíthatja. Több beállítást tud egymás után módosítani.

A programozás előhívása után megjelenik a \oplus szimbólum, és az időzítő kijelzőn a $P\mathcal{L}$. Néhány másodperc után az időzítő kijelzőn felváltva villog a $P:01$ (program 01) és $\mathcal{L}:01$ (kód).

Programozás módosítása

Programozás előhívása

- Érintse meg a **kikapcsolt SmartLine elem** **egyidejűleg** az $\textcircled{1}$ és a(z) $\text{II}/\blacktriangleright$ érintőgombokat addig, amíg a \oplus szimbólum és az időzítő kijelzőn a $P\mathcal{L}$ szimbólum meg nem jelenik.

A program beállítása

Kétszámjegyű programszámnál a kezelőskálán először a tízeseket kell beállítani.

- Érintse meg az \oplus érintőgombot annyiszor, amíg a kívánt programszám a kijelzőn meg nem jelenik, vagy érintse meg a megfelelő számjegyet a számsoron.

Kód beállítása

- Érintse meg az \oplus érintőgombot annyiszor, amíg a kívánt programszám a kijelzőn meg nem jelenik, vagy érintse meg a megfelelő számjegyet a számsoron.

A beállítások mentése

- A program kijelzése alatt (pl. $P:01$) érintse meg az $\textcircled{1}$ érintőgombot addig, amíg a kijelzők ki nem alszanak.

A beállítások elmentésének mellőzése

- Érintse meg az $\text{II}/\blacktriangleright$ érintőgombot addig, amíg a kijelzők ki nem alszanak.

Program ¹		Kód ²	Beállítások
P:01	Bemutatótermi üzemmód	C:00	A bemutatótermi üzemmód kikapcsolása
		C:01	A bemutatótermi üzemmód bekapcsolása ³
P:03	Gyári beállítás	C:00	A gyári beállítások visszaállításának mellőzése
		C:01	A gyári beállítások visszaállítása
P:04	A főzőzónák teljesítményfokozatainak száma	C:00	9 teljesítményfokozat + Booster
		C:01	17 teljesítményfokozat + Booster ⁴
P:06	Nyugtázó hang az érintógomb megérintésekor	C:00	ki ⁵
		C:01	halk
		C:02	közepes
		C:03	hangos
P:07	Az Időzítő hangjelzése	C:00	ki
		C:01	halk
		C:02	közepes
		C:03	hangos
P:08	Üzembehelyezési zár	C:00	Az üzembehelyezési zár aktiválása csak manuálisan
		C:01	Az üzembehelyezési zár automatikus aktiválása
P:09	Maximális üzemi idő	C:00	0. biztonsági fokozat
		C:01	1. biztonsági fokozat
		C:02	2. biztonsági fokozat

Programozás

Program ¹		Kód ²	Beállítások
P:12	Az érintőgombok reagálási sebessége	C:00	lassú
		C:01	normál
		C:02	gyors
P:15	Állandó edényfelismerés	C:00	Állandó edényfelismerés ki
		C:01	Állandó edényfelismerés be

¹ A listában nem szereplő programok nincsenek használatban.

² A gyárilag beállított kód mindig félkövérrel van szedve.

³ A főzőlap bekapcsolása után az Időzítő-kijelzőn néhány másodpercre megjelenik a(z) *dE* felirat.

⁴ A szövegben és a táblázatokban a kibővített teljesítményfokozatokat a jobb érthetőség kedvéért a számjegy mögött ponttal jelölve szerepeltetjük.

⁵ A Be/Ki érintőgomb nyugtázó hangja nem kapcsol ki.

Adatok a vizsgálóintézetek számára


Tesztételek az EN 60350-2 szabvány szerint

Gyárilag kilenc teljesítményfokozat van beprogramozva.

Norma szerinti vizsgálatokhoz kibővített teljesítményfokozat állítson be (Lásd a „Programozás“ fejezetet).

Vizsgálendő étel	Ø sütőedény alja (mm)	Fedél	Teljesítményfokozat	
			Előmelegítés	Párolás/főzés
Olaj melegítése	150	nem	–	1–2
Palacsinta	180 (szendvics alj)	nem	9	5.–7.
Fagyasztott hasáburgonya sütése olajban	szabvány szerint	nem	9	9

Tisztítás és ápolás

 A forró főzőzónák égési sérülést okozhatnak.

A főzési folyamat vége után a főzőzónák forróak.

Kapcsolja ki a főzőlapot.

Hagyja lehűlni a főzőzónákat, mielőtt megtisztítja a főzőlapot.

 A behatoló nedvesség károkat okoz.

A gőztisztító készülék gőze áramvezető alkatrészekre juthat, és zárlatot okozhat.

A főzőlap tisztításához soha ne használjon gőztisztító készüléket.

Minden felület elszíneződhet vagy megváltozhat, ha nem megfelelő tisztítószereket használ. Minden felület karcolódik.

A tisztítószerek maradványait rögtön távolítsa el.

Ne használjon dörzsölő vagy karcoló tisztítószereket.


Minden tisztítás előtt hagyja lehűlni a SmartLine elemet.

- Minden használat után tisztítsa meg a SmartLine elemet és a tartozékokat.
- Minden nedves tisztítás után törölje szárazra a SmartLine elemet, hogy elkerülje a vízkőmaradványokat.

Nem használható tisztítószer

A felületek károsodásának elkerülése érdekében ne használjon a tisztításhoz

- kézi mosogatószerket,
- szóda-, lúg-, ammónia-, sav- vagy klordtartalmú tisztítószereket,
- vízkőoldó tisztítószereket,
- felteltávolítót és rozsdoldót,
- súroló tisztítószereket, pl. súrolóport, folyékony súrolószert, polírozó tisztítószereket,
- oldószertartalmú tisztítószereket,
- mosogatógép-tisztítót,
- grillrostély- és sütőtisztító spray-eket,
- üvegtisztítót,
- súroló kemény keféket és szivacsokat (pl. edénysúroló szivacsokat), vagy használt szivacsokat, melyek súrolószert maradványait tartalmazzák
- tisztító radírt

 A hegyes tárgyak károkat okoznak.

A SmartLine elem és a munkalap közötti tömítő szalag károsodhat.

A tisztításhoz ne használjon hegyes tárgyakat.

Kézi mosogatószerrel végzett tisztítás során nem minden szennyeződés és maradvány távolítható el.

Egy láthatatlan filmréteg keletkezik, amely az üvegkerámia elszíneződéséhez vezet. Ezeket az elszíneződéseket már nem lehet eltávolítani.

Tisztítsa meg az üvegkerámia lapot rendszeresen speciális üvegkerámia-tisztítószerral.



A forró felületek égési sérülést okozhatnak.

A főzési folyamat alatt a felületek forróak.

Húzzon edényfogó kesztyűt, mielőtt a cukor, műanyag vagy alufólia maradványait tisztítókéssel eltávolítja a forró főzőlapról.

- Távolítsa el nedves ruhával az összes durva szennyeződést, a rátapadt szennyeződések pedig egy tisztítókéssel.
- Az üvegkerámiát végül a Miele üvegkerámia és nemesacél tisztítószerral (Lásd: "Utólag vásárolható tartozék") vagy kereskedelmi forgalomban kapható üvegkerámia-tisztítószerral és egy konyhai papírtörlővel vagy tiszta ruhával tisztítsa meg. A tisztítószert ne vigye fel forró üvegkerámia felületre, mert foltok keletkezhetnek. Vegye figyelembe a tisztítószert gyártójának utasításait.
- Távolítsa el a tisztítószert maradványait egy nedves ruhával, és végül törölje szárazra az üvegkerámia felületet.

A tisztítószert maradványai a következő főzési folyamatoknál ráégnak, és károsítják az üvegkerámiát. Ügyeljen arra, hogy minden maradvány el legyen távolítva.

- Vízkő, víz vagy alumínium-maradványokból (fémesen árnyékoló foltok) adódó **foltok** a Miele üvegkerámia- és nemesacél-tisztítóval távolíthatók el.


- Ha **cukor, műanyag vagy alufólia** a forró üvegkerámia felületre kerül, kapcsolja ki a főzőlapot.
- Kaparja le alaposan **azonnal**, tehát forró állapotban egy tisztítókéssel.
- Végül az előzőekben leírtak szerint tisztítsa meg az üvegkerámia felületet, ha már kihűlt.

Mi a teendő, ha ...

A legtöbb üzemzavart és hibát, amelyek a napi üzemeltetés során felléphetnek, saját maga is el tudja hárítani. Sok esetben időt és költséget takaríthat meg, mivel nem kell hívnia az ügyfélszolgálatot.

A következő táblázatok segítenek önnek abban, hogy megtalálja az üzemzavar vagy a hiba okát, és elhárítsa azt.

Üzenetek a kijelzőkön/kijelzőn

Probléma	Ok és elhárítás
A SmartLine elem bekapcsolása vagy az egyik érintógomb működtetése után néhány másodpercre megjelenik az időzítő kijelzőn a <i>LOC</i>.	Az üzembehelyezési zár vagy a reteszelés aktiválva van. ■ Kapcsolja ki az üzembehelyezési zárat, illetve a reteszelést (lásd a "Biztonsági berendezések", "Üzembehelyezési zár/Reteszelés " fejezetet).
A SmartLine elem bekapcsolása után néhány másodpercre megjelenik az időzítő kijelzőn a <i>dE</i>. SmartLine-elem nem fűt.	A SmartLine elem bemutatótermi üzemmódban van. ■ Érintse meg egyidejűleg a 0 és a 2 érintógombokat addig, amíg az időzítő kijelzőn a <i>dE</i> és a <i>OFF</i> felváltva villogni nem kezd.
A SmartLine elem automatikusan kikapcsolt. Újbóli bekapcsolás esetén a Be-/Kikapcsoló érintógomb  felett megjelenik egy <i>⚡</i>.	Egy, vagy több érintógomb le van fedve, pl. ujjhegygel, kifutott étellel, vagy ráhelyezett tárgyakkal. ■ Távolítsa el a szennyeződések, ill. a tárgyakat (lásd a "Biztonsági berendezések", "Biztonsági kikapcsolás" fejezetet).
Az időzítő kijelzőn váltakozva villog a <i>Err</i> és a <i>30</i>, és hangjelzés hallható.	A SmartLine elem rosszul lett csatlakoztatva. ■ Válassza le a SmartLine elemet az elektromos hálózatról. ■ Forduljon az Ügyfélszolgálathoz.
Az Időzítő kijelzőn felváltva villog a(z) <i>Err</i> és a(z) <i>044</i>.	A túlhevülés elleni védelem kioldott. ■ Lásd a „Biztonsági berendezések“ fejezet „Túlhevülés elleni védelem“ részt.

Probléma	Ok és elhárítás
Az Időzítő kijelzőn felváltva villog a(z) Err, a(z) 047, a(z) 048 vagy a(z) 049.	A ventilátor blokkolva van vagy hibás. <ul style="list-style-type: none">■ Ellenőrizze, hogy nem blokkolja-e egy tárgy a ventilátort.■ Távolítsa el a tárgyat■ Ha a hibajelzés továbbra is megjelenik, forduljon az ügyfélszolgálathoz.
Az Időzítő kijelzőn a táblázatban fel nem sorolt üzenet jelenik meg.	Hiba lépett fel az elektronikában. <ul style="list-style-type: none">■ Szakítsa meg a SmartLine elem áramellátását kb. 1 percre.■ Amennyiben az áramellátás helyreállítása után a probléma továbbra is fennáll, forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Mi a teendő, ha ...

Váratlan rendellenesség

Probléma	Ok és elhárítás
A beállított teljesítményfokozat villog.	Nincs, vagy nem megfelelő edény van a főzőzónán. ■ Használjon megfelelő edényt (lásd az „Indukció“ fejezet, „Főzőedény“ részt).
Az érintógombok túl érzékenyen vagy érzéketlenül reagálnak.	Elállítódott az érintógombok érzékenysége. ■ Először gondoskodjon arról, hogy sem közvetlen fény (nap- vagy műfény) ne essen a SmartLine elemre, sem túl sötét ne legyen a SmartLine elem környezete. ■ Távolítsa el minden főzőedényt, és adott esetben tisztítsa meg az ételmaradékoktól a SmartLine elemet. Ügyeljen arra, hogy az egész SmartLine elem és az érintógombok se legyenek lefedve. ■ Szakítsa meg a SmartLine elem áramellátását kb. egy percre. ■ Amennyiben az áramellátás visszaállítása után a probléma továbbra is fennáll, forduljon az Ügyfél-szolgálatához.
A 9. teljesítményfokozat automatikusan csökken, ha a hozzákapcsolt főzőzónát szintén a 9. teljesítményfokozatra állítja be.	A 9. teljesítményfokozaton való egyidejű működés esetén a készülék túllépi a lehetséges összteljesítményt. ■ Használjon másik főzőzónát.
Egy főzőzóna automatikusan kikapcsolódik.	Az üzemidő túl hosszú volt. ■ Kapcsolja be ismét a főzőzónát (lásd a „Biztonsági berendezések“, „Biztonsági kikapcsolás“ fejezetet).
A főzőzóna a beállított teljesítményfokozattal nem a szokásos módon működik.	A túlhevülés elleni védelem kioldott. ■ Lásd a „Biztonsági berendezések“, „Túlhevülés elleni védelem“ részt.
Egy főzőzóna, vagy a teljes főzőlap automatikusan kikapcsol.	A túlhevülés elleni védelem kioldott. ■ Lásd a „Biztonsági berendezések“, „Túlhevülés elleni védelem“ részt.

Probléma	Ok és elhárítás
A boosterfokozat idő előtt automatikusan megszakad.	A túlhevülés elleni védelem kioldott. ■ Lásd a „Biztonsági berendezések“, „Túlhevülés elleni védelem“ részt.

Mi a teendő, ha ...

Nem kielégítő eredmény

Probléma	Ok és elhárítás
Bekapcsolt felfűtő automatikánál a főzőedény tartalma nem kezd főni.	Nagy ételmennyiséget melegít. ■ A legnagyobb teljesítményfokozaton végezze a felfűtést és kézzel kapcsoljon azután vissza.
	A főzőedény rosszul vezeti a hőt. ■ Használjon másik főzőedényt, ami a hőt jobban vezeti.

Általános problémák vagy műszaki hibák

Probléma	Ok és elhárítás
A SmartLine elemet nem lehet bekapcsolni.	A SmartLine elem nem kap áramot. ■ Ellenőrizze, hogy a ház biztosítója nem oldott-e le. Forduljon elektrotechnikai szakemberhez vagy a Miele Ügyfélszolgálathoz (a biztosító minimális értékét lásd az adattáblán).
	Adott esetben műszaki hiba lépett fel. ■ Kb. egy percre válassza le a SmartLine elemet a villamos hálózatról: – a megfelelő biztosítót kapcsolja ki, ill. az olvadó biztosítót csavarja ki teljesen, vagy – kapcsolja ki az FI-áramvédőkapcsolót (FI-relét). ■ Abban az esetben, ha a biztosító visszakapcsolása/visszacsavarása, illetve a készülék FI-reléjének visszakapcsolása után még mindig nem tudja a SmartLine elemet üzembe helyezni, forduljon elektrotechnikai szakemberhez vagy az Ügyfélszolgálathoz.
Az új főzőlap használata közben szag és pára képződik.	A fémből készült alkatrészeket ápolószerral védik. A készülék első üzembe helyezésekor ez szag- és pára-képződést okozhat. Az indukciós tekercs anyaga is szagot áraszthat az első üzemi órákban. Minden további használatkor a szag csökken, és végül teljesen megszűnik. A szag és az esetlegesen fellépő pára nem utalnak helytelen csatlakoztatásra vagy készülékhibára, és nincs egészségkárosító hatásuk.

Mi a teendő, ha ...

Probléma	Ok és elhárítás
A SmartLine elem ki- kapcsolása után üze- melési zaj hallatszik.	A hűtőventilátor addig forog, amíg a SmartLine elem le nem húlt, és aztán automatikusan kikapcsol.

Utólag vásárolható tartozékok

A Miele tartozékok és tisztító- és ápolószerek széles választékát kínálják a készülékekhez.

Ezeket a termékeket nagyon egyszerűen megrendelheti Miele webáruházban.

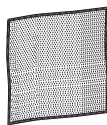
Ezeket a termékeket a Miele Ügyfélszolgálatánál (lásd ennek a használati utasításnak a végén) vagy a Miele szakkereskedőknél is megvásárolhatja.

Üvegkerámia- és nemesacél-tisztítószer, 250 ml



Eltávolítja a makacs szennyeződések, vízkőfoltokat és alumínium-maradványokat.

Mikroszálás kendő



Ujjlenyomatok és enyhe szennyeződések eltávolítására

Kapcsolatfelvétel üzemzavarok esetén

Az olyan meghibásodások esetén, amelyet saját maga nem tud elhárítani, kérjük értesítse pl. a Miele szakkereskedőjét vagy a Miele Ügyfélszolgálatát.

A Miele Ügyfélszolgálatához az interneten a www.miele.hu/service oldalon foglalkozhat időpontot.

A Miele Ügyfélszolgálatának elérhetőségeit ennek a dokumentumnak a végén találja.

Az ügyfélszolgálatnak adja meg a készüléke modellazonosítóját és gyártási számát (Fabr./SN/Nr.). Mindkét adatot az adattáblán találja meg.

Típustábla

Ragassza ide a mellékelt típustáblát. Ügyeljen arra, hogy a modell megnevezése ennek a dokumentumnak a hátoldalán lévő adatokkal megegyezik.




Garancia


A garancia idő 2 év.


További információkat a mellékelt garancia feltételekben talál.

Telepítés

Biztonsági útmutatások a beépítéshez

 A szakszerűtlen beépítés károkat okozhat.
A szakszerűtlen beépítés károsíthatja a SmartLine elemet.
A SmartLine elemet csak képzett szakemberrel szereltesse be.

 A hálózati feszültség áramütést okozhat.
Az elektromos hálózathoz való szakszerűtlen csatlakozás áramütést okozhat.
A SmartLine elemet csak képzett elektrotechnikai szakemberrel csatlakoztassa az elektromos hálózatra.

 A leeső tárgyak károkat okozhatnak.
Felső szekrény vagy páraelszívó szerelésekor a SmartLine elem károsodhat.
A SmartLine elemet csak a felső szekrények és a páraelszívó felszerelése után építse be.

- ▶ A munkalap furnérjaihoz hőálló (100 °C) ragasztót kell használni, nehogy leváljanak vagy deformálódjanak. A sarokprofiloknak hőállóknak kell lenniük.
- ▶ A SmartLine elemeket nem szabad hűtőkészülékek, mosogatógépek, mosó- és szárítógépek fölé beszerelni.
- ▶ Ezt a SmartLine elemet csak olyan tűzhelyek és sütők fölé szabad beépíteni, amelyeket párologtatós hűtőrendszerrel szereltek fel.
- ▶ A SmartLine elem hálózati csatlakozó vezetékeinek a beépítést követően nem szabad mozgó konyhai elemekkel (pl. fiókkal) érintkezniük, és nem lehetnek kitéve mechanikai terhelésnek.
- ▶ Tartsa be a következő oldalakon felsorolt biztonsági távolságokat.

Biztonsági távolságok

Biztonsági távolság a SmartLine elemek felett



A SmartLine elem és a fölé helyezett páraelszívó között a páraelszívó gyártója által megadott biztonsági távolságot kell betartani.

Ha gyúlékony anyagok (pl. fali szekrény) a SmartLine elem fölé van felszerelve, a biztonsági távolságnak legalább 500 mm-nek kell lennie.

Ha a páraelszívó alá több SmartLine elemet szereltek be, amelyekhez eltérő biztonsági távolságokat adtak meg, akkor mindig a megkövetelt legnagyobb biztonsági távolságot kell betartani.

Telepítés

Oldalsó / hátsó biztonsági távolság

A SmartLine elemet úgy kell beépíteni, hogy jobb és bal oldalon sok hely legyen.

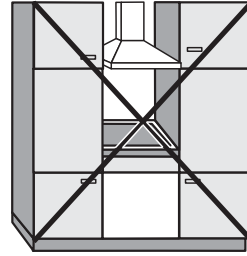
A SmartLine elem hátoldala és egy magas szekrény vagy helyiségfal között a lent megadott minimális távolságot ① kell betartani.

A SmartLine elem egyik oldala (jobb vagy bal) és egy magas szekrény vagy helyiségfal között a lent megadott minimális távolságot ②, ③ kell betartani, a szemben lévő oldalon ez minimum 300 mm.

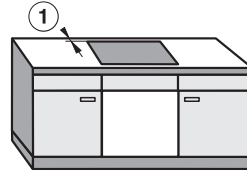
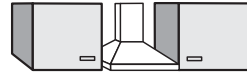
A ① minimális távolság **hátsul** a munkalap kivágástól a munkalap hátsó éléig: 50 mm

A ② minimális távolság **jobb** oldalon a munkalap kivágás és egy mellette álló bútor (pl. magas szekrény), vagy helyiségfal között: 50 mm.

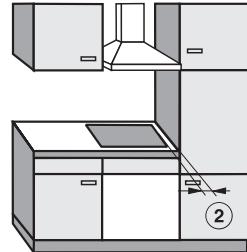
A ③ minimális távolság **bal** oldalon a munkalap kivágás és egy mellette álló bútor (pl. magas szekrény) vagy helyiségfal között: 50 mm.



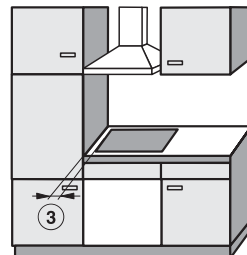
Tilos!



Nagyon ajánlott!



Nem ajánlott!



Nem ajánlott!

Minimális távolság a SmartLine elem alatt

A SmartLine elem szellőzésének biztosítása céljából a főzőlap alatt a sütőhöz, köztes laphoz, vagy fiókhöz szükség van egy minimális távolság megtartására.

A SmartLine elem alsó peremétől mért minimális távolság

- A sütő felső pereméig: 15 mm
- A köztes lap felső pereméig: 15 mm
- Az edénymelegítő fiók felső pereméig: 5 mm
- A fiók aljáig: 75 mm

Köztes lap

A SmartLine elem alatti köztes lap beszerelése nem szükséges, de engedélyezett.

A hálózati csatlakozó vezeték áthelyezéséhez hátul egy 10 mm-es légrés szükséges. A SmartLine elem jobb szellőzéséhez elől egy 20 mm-es légrés ajánlott.

Telepítés

Biztonsági távolság a fülkeburkolattól

Ha fülkeburkolatot helyeznek fel, akkor egy minimális távolságot kell hagyni a munkalap kivágása és a burkolat között, mivel a magas hőmérséklet módosíthatja vagy tönkretelheti az anyagokat.

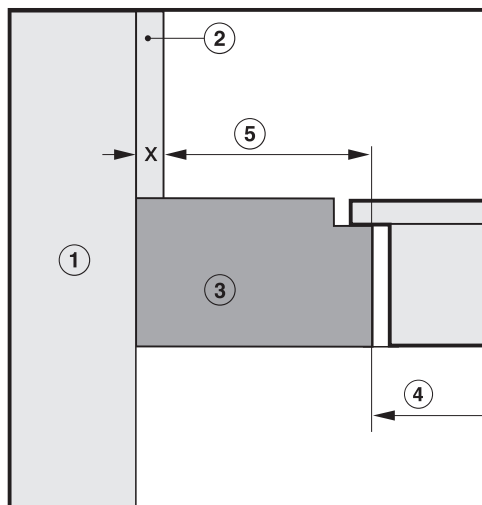
Éghető anyagból (pl. fából) készült burkolat esetén a munkalap kivágása és a fülkeburkolat közötti minimális távolság ⑤ legalább 50 mm legyen.

Nem éghető anyagból (pl. fémből, természetes kőből, kerámiacsempéből) készült burkolat esetén a munkalap kivágása és a fülkeburkolat közötti minimális távolság ⑤ 50 mm, mínusz a burkolat vastagsága.

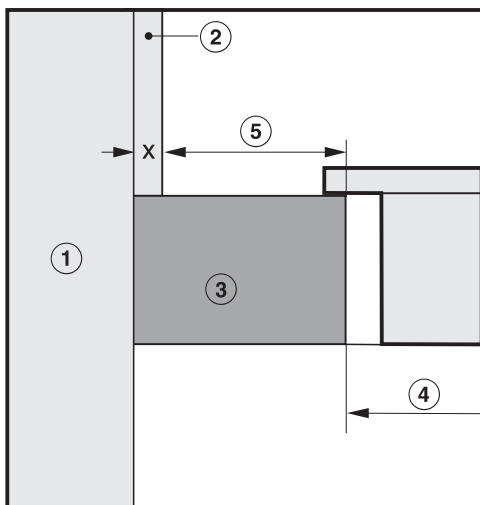
Példa: a fülkeburkolat vastagsága 15 mm

50 mm - 15 mm = 35 mm minimális távolság

Síkba építhető kivitel



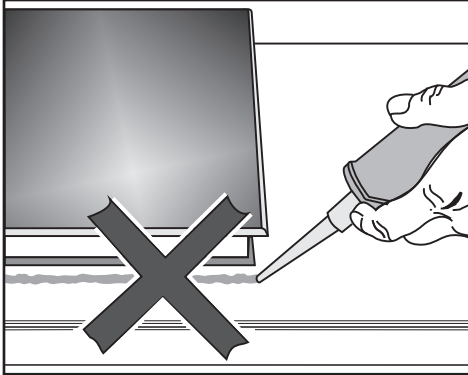
Ráültethető kivitel



- ① Falazat
- ② Fülkeburkolat mérete x = a fülkeburkolat vastagsága
- ③ Munkalap
- ④ A munkalap kivágása
- ⑤ A minimális távolság **éghető** anyagok esetén 50 mm
nem éghető anyagok esetén 50 mm - x méret

Útmutatások a beépítéshez – ráültethető

Tömítés a SmartLine elem és a munkalap között

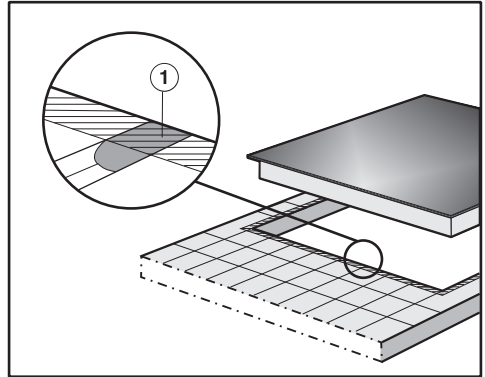


A SmartLine elem és a munkalap az elem esetleges szükséges kiszerelésekor sérülhet, ha fugázó anyagot használ.

Ne használjon fugázó anyagot a SmartLine elem és a munkalap között.

A készülék felső részének széle alatti tömítés elegendő szigetelést biztosít a munkalap felé.

Csempézett munkafelület



A ① fugáknak és a SmartLine elem fel-fekvő felülete alatti csíkozott területnek simának és egyenesnek kell lenniük, hogy a Combiset egyenletesen feküdjön fel, és a készülék felső részének pereme alatti tömítőszalag biztosítsa a tömítést a munkalap felé.

Szigetelő szalag

Ha a SmartLine elemet javítási munkák miatt kiszerelik, megsérülhet a szigetelő szalag a SmartLine elem széle alatt.

A visszaszereléskor mindig cserélje ki a szigetelő szalagot.

Telepítés

Több

SmartLine elem beépítése

Az egyes SmartLine elemek közötti fugák hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kerülnek kitöltésre. Síkba építhető kivitel esetén a SmartLine elem(ek) és a munkalap közötti fugát egy hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kell kitölteni.

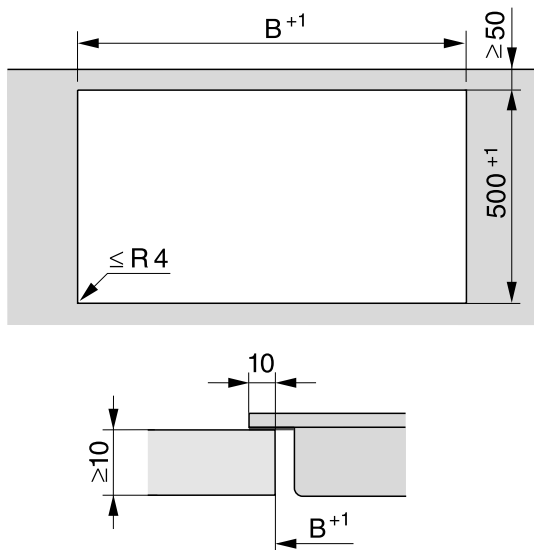
A SmartLine elemeknek a beépítést követően alulról hozzáférhetőnek kell lenniük, hogy az alsó szekrényt karbantartási munkálatokhoz le lehessen venni.

Ha a SmartLine elemek alulról nem hozzáférhetők, a szigetelőanyagot el kell távolítani, hogy ki lehessen szerelni.

Pultba építhető páraelszívóval kombinálva


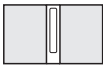
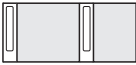
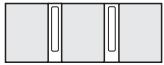



Ha a SmartLine elem pultba építhető páraelszívóval kombinálva kerül beépítésre, először a páraelszívót kell beépíteni.

Munkalap kivágása – ráültethető











Telepítés

Beépítés pultba építhető páraelszívóval

Példák kombinációkra	Mennyiség x szélesség [mm]		Méret B [mm]
	Főzőelemek	Pultba építhető páraelszívó	
	1 x 378	1 x 120	481
	2 x 378	1 x 120	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1226
	3 x 378	2 x 120	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1607
	4 x 378	2 x 120	1746
	1 x 620	2 x 120	845

Beépítés pultba építhető páraelszívó nélkül

Példák kombinációkra	Mennyiség x szélesség [mm] Főzőelemek	Méret B [mm]
	1 x 378	359
	2 x 378	740
	1 x 378 1 x 620	982
	3 x 378	1121
	2 x 378 1 x 620	1363
	4 x 378	1502
	2 x 378 1 x 800	1554
	2 x 378 1 x 936	1680

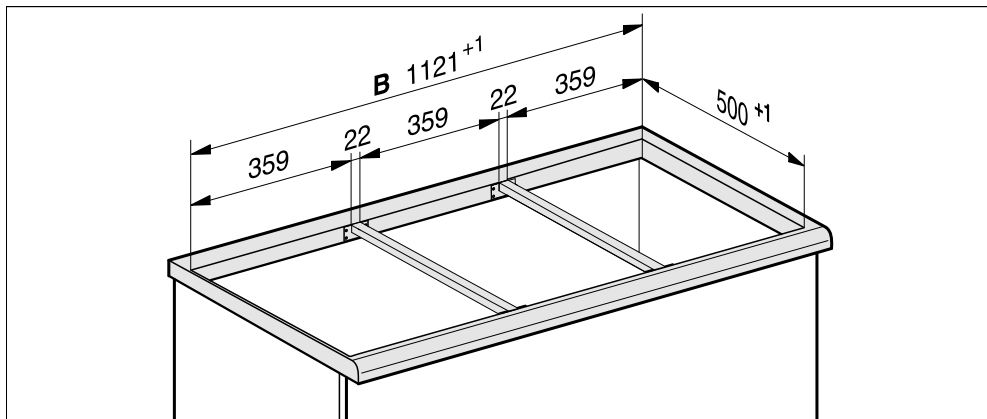
Telepítés

Kereszttartók – ráültethető

Ha több készüléket épít be, helyezzen el közöttük összekötőelemeket.

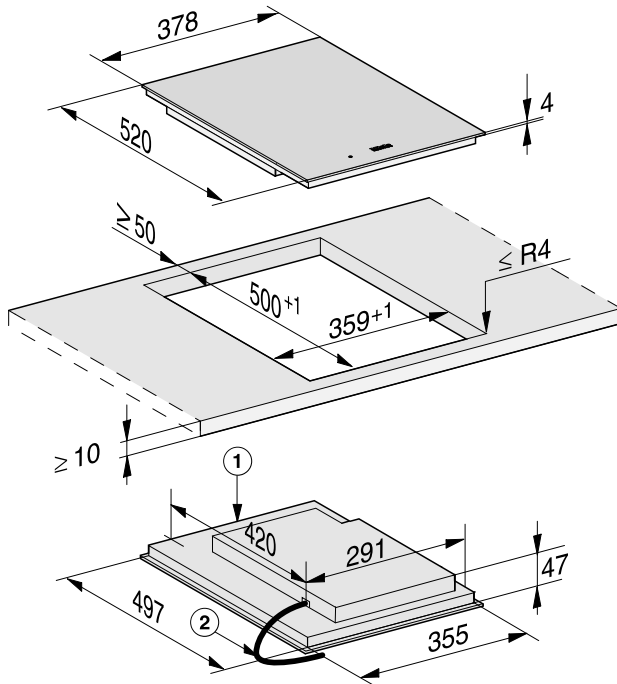
A mellékelt rögzítők csak a CSDA 700x FL beépítéséhez szükségesek.

3 elem és 2 összekötőelem beépítése



Beépítési méretek – ráültethető

Minden méret mm-ben van megadva.



- ① Elöl
- ② Csatlakozókábel, L = 2 000 mm

Telepítés

Beépítés – ráültethető

A munkalap előkészítése

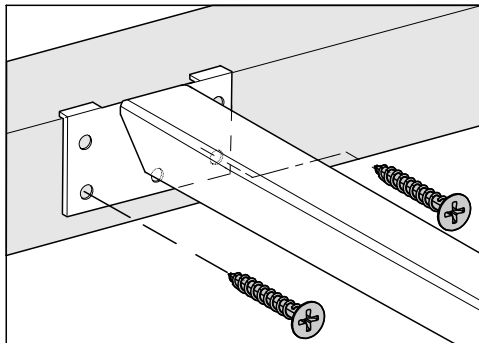
- Készítse el a munkalap kivágását. Vegye figyelembe a biztonsági távolságokat (lásd a „Telepítés“ című fejezet „Biztonsági távolságok“ szakaszát).
- A fából készült munkalapoknál a vágási felület speciális lakkal, szilikonkaucsukkal vagy műgyantával szigetelje, hogy megakadályozza a nedvesség által kiváltott felpúposodást. A tömítőanyagnak hőállónak kell lennie.

Ügyeljen arra, hogy ezek az anyagok ne kerüljenek a munkalap felületére.

Kereszttartók beszerelése

A középső furatokat használja, ha a keresztartóktól jobbra vagy balra a következő SmartLine elemeket építi be: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

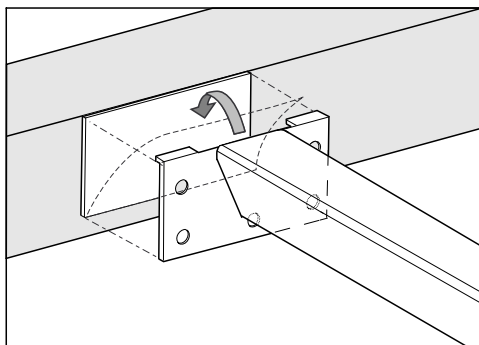
Fa munkalap



- Helyezze szintbe a keresztartókat a kivágás felső szélén.
- Rögzítse a keresztartókat a tartozéként szállított 3,5 x 25 mm-es facsarokkal.

Természetes kőből készült munkalap

A keresztartók rögzítéséhez erős, kétoldalú ragasztószalagra van szükség (nem szállítási tartozék).



- Helyezze fel a ragasztószalagot a kivágás felső szélére.
- Helyezze szintbe a keresztartókat a kivágás felső szélén.
- Nyomja rá szorosan a keresztartókat.

A SmartLine elem beépítése

- Ragassza a mellékelt szigetelőszalagot a SmartLine elem széle alá. A szigetelőszalagot ne feszítve ragassza fel.
- Vezesse át a csatlakozókábelt a munkalap kivágásán keresztül lefelé.
- Helyezze a SmartLine elemet a munkalap kivágásba. Ügyeljen arra, hogy:
 - a készülék tömítése felfeküdjön a munkalapra, biztosítva a tömítettséget a munkafelület felé
 - az összes résszélesség azonos legyen
- Ha a tömítés a sarkokon nem fekszik fel megfelelően a munkalapra, akkor dekopírfűrészszel óvatosan utólag ki lehet alakítani a sarkok lekerekítéseit ($\leq R4$)

Semmi esetre se tömítse a SmartLine elemet kiegészítőleg fugatömítő anyaggal (pl. szilikonnal)!

- Csatlakoztassa a SmartLine elemet a villamos hálózatra.
- Csatlakoztassa a SmartLine elemet adott esetben a gázellátásra (Lásd „Telepítés“ fejezet „Gázcsatlakozás“ rész).
- Ellenőrizze a SmartLine elem működését.
- Az egyes SmartLine elemek közötti fugákat hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kell kitölteni.

A nem megfelelő fugatömítő anyag károsíthatja a természetes követ.

A természetes kőnél és a természetes kőből készült csempénél kizárólag a természetes kőhöz alkalmas szilikonos fugatömítő anyagot használjon. Vegye figyelembe a gyártó útmutatásait.

Telepítés

Útmutatások a beépítéshez - síkba építhető

A síkba építhető kivitel csak természetes kő (gránit, márvány), tömörfa és csempézett munkalapok esetén lehetséges. Más anyagokból készült munkalap esetén kérdezze meg a gyártót arról, hogy az alkalmas-e síkba építhető kivitelhez.

Az alsó szekrény szabad szélességének legalább akkorának kell lennie, mint a belső munkalapkivágás (lásd a „Telepítés“ fejezet „Beépítési méretek – síkba építhető“ részt), hogy a SmartLine elem a beépítés után alulról szabadon hozzáférhető legyen, és az alsó rész karbantartási célokra eltávolítható legyen. Ha az elem a beépítés után alulról nem hozzáférhető, a tömítést el kell távolítani, hogy az elemet ki lehessen szerelni.

Természetes kő munkalapok

A SmartLine elemet közvetlenül a mázba kell behelyezni.

Tömörfa, csempézett munkalapok, üveg munkalapok

A SmartLine elemet a kivágásban falécekkel kell rögzíteni. A léceket egy kivitelezőnek kell elkészítenie, ez nem szállítási tartozék.

Szigetelő szalag

Ha a SmartLine elemet javítási munkák miatt kiszerelek, megsérülhet a szigetelő szalag a SmartLine elem széle alatt.

A visszaszereléskor mindig cserélje ki a szigetelő szalagot.

Több

SmartLine elem beépítése

Az egyes SmartLine elemek közötti fugák hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kerülnek kitöltésre. Síkba építhető kivitel esetén a SmartLine elem(ek) és a munkalap közötti fugát egy hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kell kitölteni.

A SmartLine elemeknek a beépítést követően alulról hozzáférhetőnek kell lenniük, hogy az alsó szekrényt karbantartási munkálatokhoz le lehessen venni.

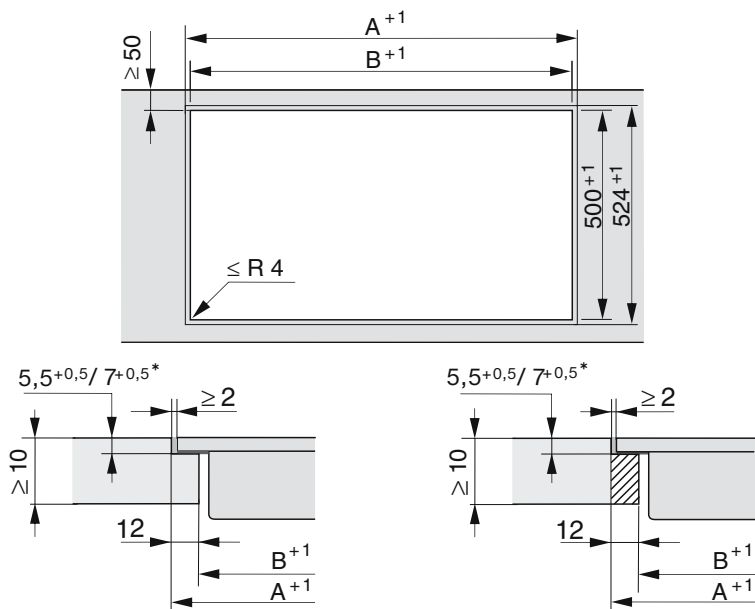
Ha a SmartLine elemek alulról nem hozzáférhetők, a szigetelőanyagot el kell távolítani, hogy ki lehessen szerelni.

Pultba építhető páraelszívóval kombinálva

Ha a SmartLine elem pultba építhető páraelszívóval kombinálva kerül beépítésre, először a páraelszívót kell beépíteni.

Telepítés

Munkalap kivágása – síkba építhető










Természetes kőből készült munkalap

Fa munkalap








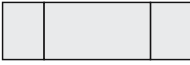
* $7^{+0,5}$ mm CS 7611 FL esetén

Beépítés pultba építhető páraelszívóval

Példák kombinációkra	Mennyiség x szélesség [mm]		Méret A [mm]	Méret B [mm]
	Főzőelemek	Pultba építhető páraelszívó		
	1 x 378	1 x 120	505	481
	2 x 378	1 x 120	886	862
	1 x 378 1 x 620	2 x 120	1250	1226
	3 x 378	2 x 120	1389	1365
	2 x 378 1 x 620	2 x 120	1631	1607
	4 x 378	2 x 120	1770	1746
	1 x 620	2 x 120	869	845

Telepítés

Beépítés pultba építhető páraelszívó nélkül

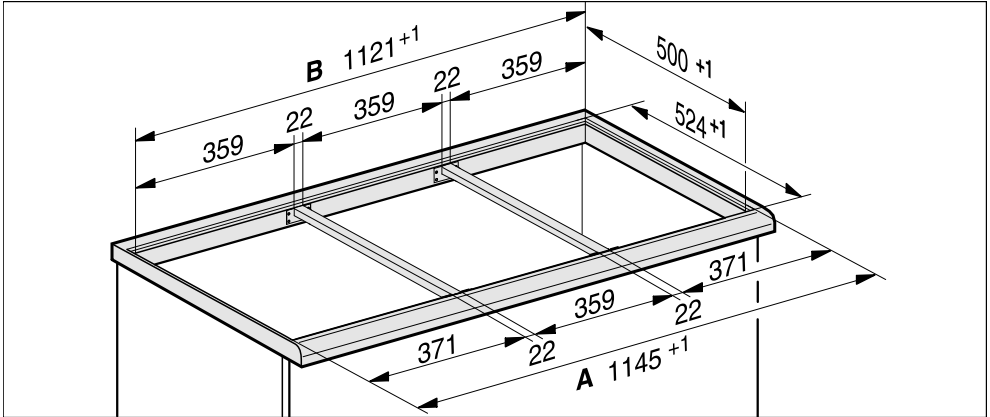
Példák kombinációkra	Mennyiség x szélesség [mm] Főzőelemek	Méret A [mm]	Méret B [mm]
	1 x 378	383	359
	2 x 378	764	740
	1 x 378 1 x 620	1006	982
	3 x 378	1145	1121
	2 x 378 1 x 620	1387	1363
	4 x 378	1526	1502
	2 x 378 1 x 800	1567	1543
	2 x 378 1 x 936	1703	1679

Összekötőelemek – síkba építhető

Ha több készüléket épít be, helyezzen el közöttük összekötőelemeket.

A mellékelt rögzítők csak a CSDA 700x FL beépítéséhez szükségesek.

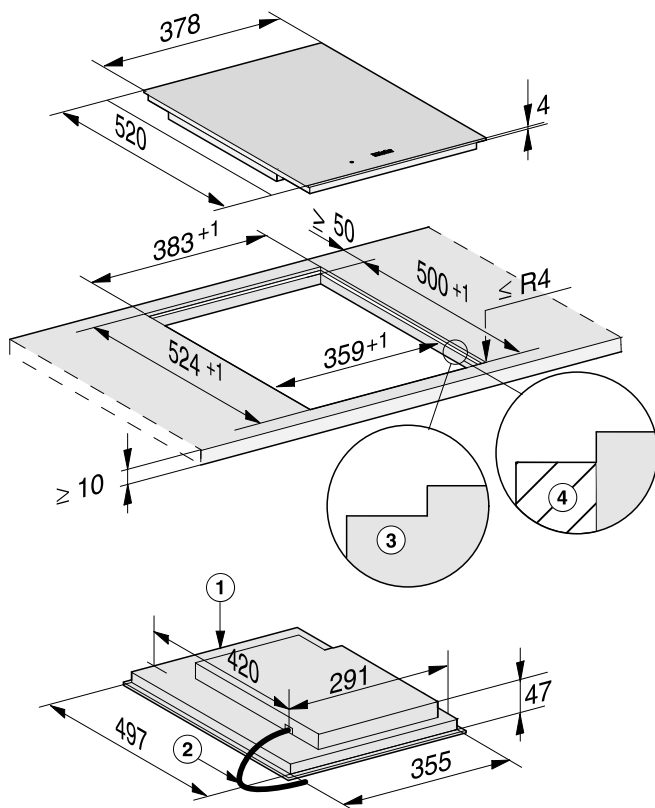
3 elem és 2 összekötőelem beépítése



Telepítés

Beépítési méretek – síkba építhető

Minden méret mm-ben van megadva.



- ① Elöl
- ② Csatlakozókábel, L = 2 000 mm
- ③ Lépcsős marás (Részletes rajzok a „Telepítés“ fejezet „Munkalap kivágása – síkba építhető“ részben)
- ④ Faléc 12 mm (nem szállított tartozék, részletes rajzok a „Telepítés“ fejezet „Munkalap kivágása – síkba építhető“ részben)

Beépítés – síkba építhető

A munkalap előkészítése

- Készítse el a munkalap kivágását. Vegye figyelembe a biztonsági távolságokat (lásd a „Telepítés“ című fejezet „Biztonsági távolságok“ szakaszát).
- A fából készült munkalapoknál a vágási felületet speciális lakkal, szilikonkaucsukkal vagy műgyantával szigetelje, hogy megakadályozza a nedvesség által kiváltott felpúposodást. A tömítőanyagnak hőállóknak kell lennie.

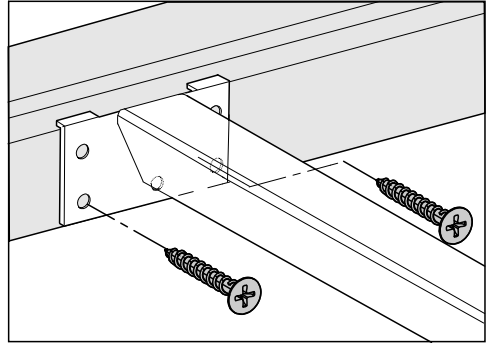
Ügyeljen arra, hogy ezek az anyagok ne kerüljenek a munkalap felületére.

- Fából készült munkalapoknál a faléceket 5,5 mm-rel a munkalap felső szekrénye alá rögzítse. A CS 7611 FL esetében a faléceket 7 mm-rel a munkalap felső szekrénye alá kell rögzíteni.

Kereszttartók beszerelése

A középső furatokat használja, ha a kereszttartóktól jobbra vagy balra a következő SmartLine elemeket építi be: CS 7611, CS 7641, CS 7101(-1), CS 7102(-1)

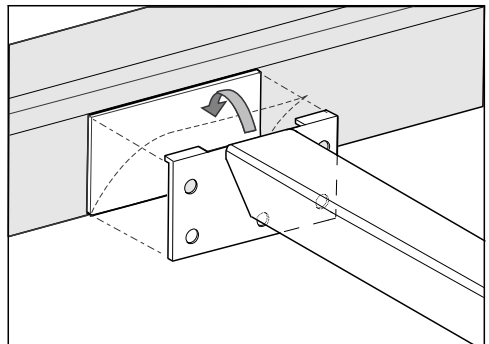
Fa munkalap



- A kereszttartókat helyezze szintbe a szint jelölés alsó szintjén.
- Rögzítse a kereszttartókat a tartozéként szállított 3,5 x 25 mm-es facsarokkal.

Természetes kőből készült munkalap

A kereszttartók rögzítéséhez erős, kétoldalú ragasztószalagra van szükség (nem szállítási tartozék).



- Helyezze a ragasztószalagot a szint jelölés alsó fokára.
- A kereszttartókat helyezze szintbe a szint jelölés alsó szintjén.
- Nyomja rá szorosan a kereszttartókat.


Telepítés

A SmartLine elem beépítése

- Ragassza a mellékelt szigetelőszalagot a SmartLine elem széle alá. A szigetelőszalagot ne feszítve ragassza fel.
- Vezesse át a csatlakozókábelt a munkalap kivágásán keresztül lefelé.
- Helyezze a SmartLine elemet a munkalap kivágásba. Ügyeljen arra, hogy:
 - a készülék tömítése felfeküdjön a munkalapra, biztosítva a tömítettséget a munkafelület felé
 - az összes résszélesség azonos legyen
- Csatlakoztassa a SmartLine elemet a villamos hálózatra.
- Csatlakoztassa a SmartLine elemet adott esetben a gázellátásra (Lásd „Telepítés“ fejezet „Gázcsatlakozás“ rész).
- Ellenőrizze a SmartLine elem működését.
- Az egyes elemek közötti fugákat, illetve az elemek és a munkalap közötti fugákat hőálló (min. 160 °C) szilikon szigetelőanyaggal kell kitölteni.

A nem megfelelő fugatömítő anyag károsíthatja a természetes követ.
A természetes kőnél és a természetes kőből készült csempénél kizárólag a természetes kőhöz alkalmas szilikonos fugatömítő anyagot használjon. Vegye figyelembe a gyártó útmutatásait.

Elektromos csatlakozás

 A szakszerűtlen csatlakoztatás károkat okozhat.

A szakszerűtlen telepítési és karbantartási munkálatok vagy javítások veszélyeztethetik a felhasználót.

A Miele nem tehető felelőssé azokért a károkért, amelyek a szakszerűtlen telepítési és karbantartási munkák vagy javítások során keletkeznek, vagy telepítés során kimaradt vagy megszakadt védővezető okozott (pl. áramütés).

A SmartLine elemet csak képzett elektrotechnikai szakemberrel csatlakoztassa az elektromos hálózatra.

A szakembernek pontosan ismernie kell az országszerte ismert előírásokat és a helyi elektromos szolgáltató kiegészítő előírásait és pontosan be kell tartania.

A beszerelést követően biztosítani kell az üzemi szigeteléssel ellátott alkatrészek érintésvédelmét!

Összteljesítmény

Lásd az adattáblán

Csatlakoztatási adatok

A szükséges csatlakoztatási adatokat az adattáblán találja meg. Ezeknek az adatoknak meg kell egyezniük az elektromos hálózat adataival.

Hibaáram védőkapcsoló

A biztonság növelésére a VDE, ill. az ÖVE a SmartLine elem elé egy 30 mA kioldóáramú FI-áramvédőkapcsoló bekapcsolását ajánlja.

Leválasztó berendezések

A SmartLine elem minden pólusát leválasztó berendezésekkel kell leválasztani! Leválasztott állapotban az érintkezők közötti távolságnak legalább 3 mm-nek kell lennie! Leválasztó berendezések a túláram elleni védőberendezések és az áramvédő kapcsolók.

Telepítés

Leválasztás a hálózatról



A hálózati feszültség áramütést okozhat.

A szerelési és/vagy karbantartási munkák alatt a hálózati feszültség visszakapcsolása áramütéshez vezethet.

Leválasztás után biztosítsa a hálózatot a visszakapcsolás ellen.

Ha az áramkört le kell választania a hálózatról, a bekötés módjától függően tegye a következőt:

Olvadó biztosíték

- Vegye ki teljesen a biztosító betéteket a csavaros sapkákból.

Olvadó biztosíték helyére csavarható kismegszakító

- Az ellenőrző gombot (piros) addig kell nyomni, amíg a középső gomb (fekete) ki nem ugrik.

Kismegszakító

- Kismegszakító, legalább B vagy C típus: Állítsa a kapcsolót 1-ről (Be) 0-ra (Ki).

FI-áramvédőkapcsoló

- (Érintésvédelmi védőkapcsoló): A főkapcsolót 1-ről (Be) 0-ra (Ki) állítsa át, vagy nyomja meg az ellenőrző gombot.

Hálózati csatlakozókábel cseréje



A hálózati feszültség áramütést okozhat.

Az elektromos hálózathoz való szakszerűtlen csatlakozás áramütést okozhat.

A hálózati csatlakozókábelt csak képzett elektrotechnikai szakemberrel cseréltesse ki.

A hálózati csatlakozókábel cseréjekor kizárólag a H 05 V2V2-F kábeltípust használja megfelelő átmérővel. A hálózati kábel a gyártónál vagy az ügyfélszolgálatnál szerezhető be.

A következőkben az ebben a Használati és szerelési utasításban leírt modellek termék adatlapjai vannak mellékelve.

Információk elektromos háztartási tűzhelyekhez

(EU) Nr. 66/2014 rendelet szerint

MIELE	
Modell neve/-megjelölése	CS 7612
Főzőzónák és/vagy főzőfelületek száma	2
Kör alakú főzőzónák: a hasznos felületek/főzőzónák átmérője	1. = 230x390 mm 2. =
Nem kör alakú főzőzónák -vagy felületek: a hasznos felületek/főzőzónák hossza/szélessége	3. = 4. = 5. = 6. =
Energiafogyasztás főzőzónánként- vagy felületenként kg-ra vetítve (EC _{electric cooking})	1. = 184,6 Wh/kg
Tűzhely energiafogyasztása kg-onként (EC _{electric hob})	184,6 Wh/kg

Miele Kft.

H – 1022 Budapest

Alsó Törökvész út 2.

Tel: (06-1) 880-6400

Fax: (06-1) 880-6402

E-mail: info@miele.hu

Internet: www.miele.hu

Gyártó:**Miele & Cie. KG**

Carl-Miele-Straße 29

33332 Gütersloh

Németország

CS 7612

hu-HU

M.-Nr. 10 974 391 / 03